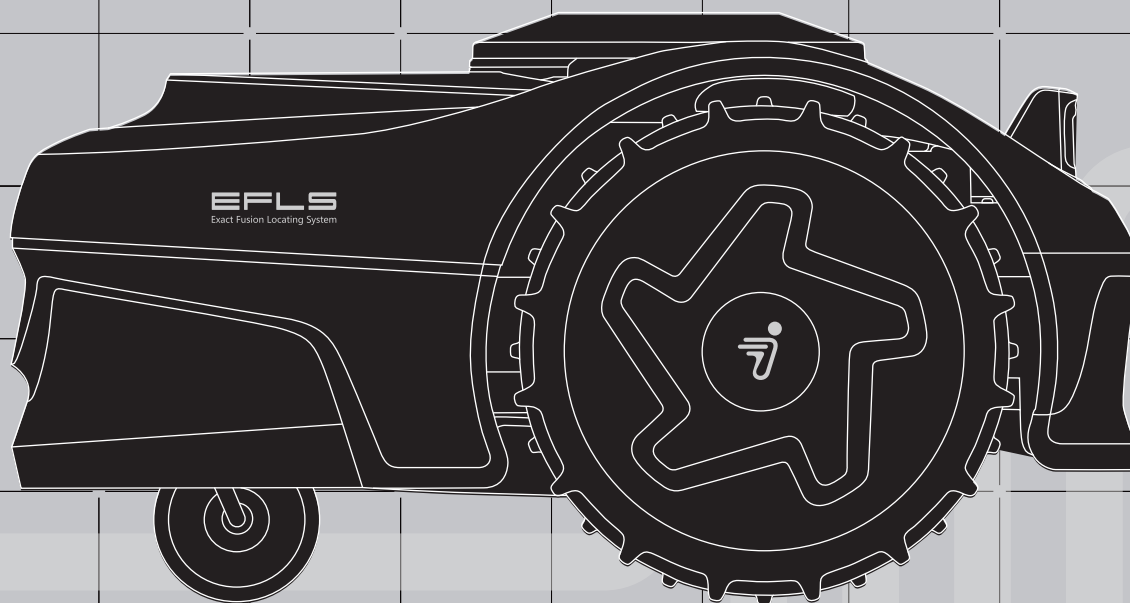


NAVIMOW

i Series

Manual do ***Utilizador***



Índice

1. Visão geral	3
1.1 Introdução	3
1.2 Como funciona o EFLS 2.0	4
1.3 Avisos de Segurança	6
1.4 Símbolos e decalques	7
1.5 O que há na caixa?	8
1.6 Peças e Funções	9
1.7 Especificações	13
1.8 Acessórios (vendidos separadamente)	14
2. Instalação e mapeamento	18
2.1 Antes de começar	18
2.2 Ativar o Cortador	19
2.3 Encontrar locais	20
2.4 Instalar a Antena GNSS e a estação de carregamento	22
2.5 Atualizar para o firmware mais recente	25
2.6 Mapear a área de trabalho	26
3. Uso diário	30
3.1 Corte	30
3.2 Aplicação Navimow	33
3.3 Notificações da aplicação	35
3.4 Definições do cortador	37
3.5 Definições da aplicação	39
4. Manutenção	40
4.1 Limpeza	40
4.2 Substituir as Lâminas	41
4.3 Transporte	42
4.4 Bateria	43
4.5 Fonte de alimentação	43
4.6 Armazenamento	43
4.7 Reciclagem e eliminação em fim de vida	43
5. FAQ e resolução de problema	45
6. Informação importante	46
6.1 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE	46
6.2 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UKCA	47
6.3 Certificações	48
6.4 Garantia Limitada	50
6.5 Contacte-nos	54

Bem-vindo

Obrigado por escolher a Série i do Navimow!

Com o Sistema de Localização de Fusão Exata 2.0 (Exact Fusion Locating System 2.0, EFLS 2.0) e excelentes capacidades de deslocamento, o Navimow pode lidar com relvados de todos os tipos. Não são necessários cercas de arame e é super fácil de usar, graças à conectividade inteligente de aplicações e ao painel de controlo intuitivo.

A recolha de relva não é necessária porque os restos de relva fina servem como fertilizante natural. Divirta-se com o corte tranquilo e um relvado perfeitamente cuidado.

1. Visão geral

1.1 Introdução

Navimow Série i

A Segway Navimow foi pioneira no desenvolvimento de cortadores robóticos residenciais sem fios de limite e lançou a Série H da Navimow como o seu produto de primeira geração em 2022.

A Série i da Navimow é uma nova série de cortadores robóticos concebidos para relvados compactos. Para relvados com um tamanho inferior a 1000 m² (1/4 acre), a Série i da Navimow é a sua primeira escolha para a manutenção do relvado.

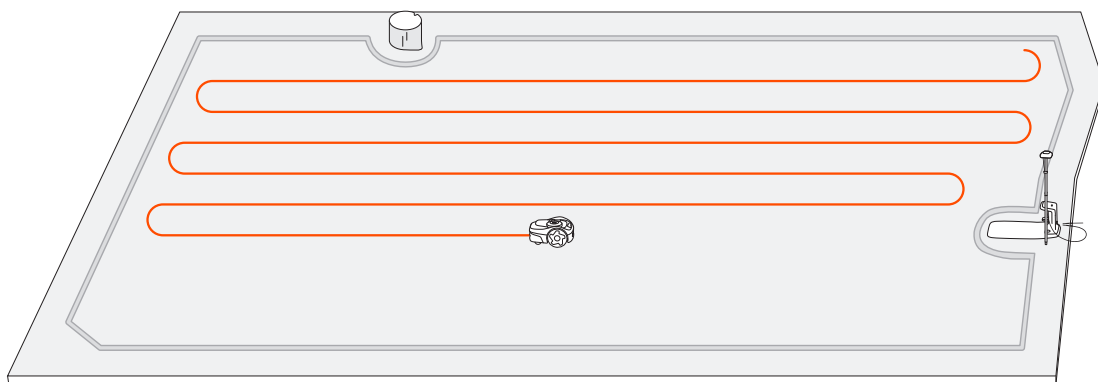
O Segway Navimow tem um sistema de corte robótico avançado que usa um limite virtual, eliminando a necessidade de cerca de arame complicada. Fácil de operar e manter, a Série i do Navimow dá-lhe mais tempo livre para fazer as coisas que mais gosta e uma relva impecável sem esforço em cada utilização.

O sistema Navimow inclui um cortador robótico, uma estação de carregamento, uma antena de Sistema Global de Navegação por Satélite (Global Navigation Satellite System, GNSS) e a aplicação Navimow. O cortador robótico e a antena GNSS recebem simultaneamente sinais de posicionamento dos satélites para localizar o cortador e a área de trabalho. A estação de carregamento carrega o cortador e transmite o sinal de posicionamento do satélite recebido pela antena GNSS para o cortador para melhorar a precisão do posicionamento do cortador. A aplicação é utilizada para controlar remotamente o cortador e monitorizar o estado em tempo real.

Cortador

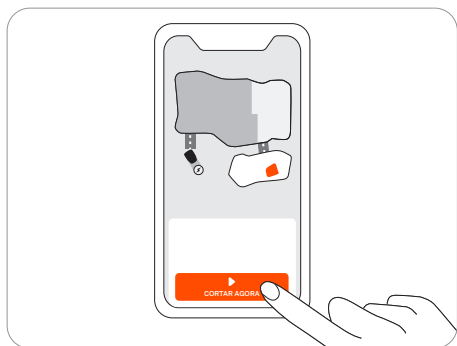
O cortador robótico é alimentado por uma bateria recarregável de íões de lítio. Utilizando a aplicação Navimow no seu telemóvel, pode definir os limites de uma área de trabalho. O cortador corta então automaticamente a relva dentro dos limites. Os caminhos de corte são calculados pelo algoritmo de acordo com a forma da área de trabalho para alcançar a maior eficiência de corte. Se a bateria ficar fraca antes de terminar uma tarefa de corte, regressa automaticamente à sua estação de carregamento para recarregar. Quando carregado até 95% do nível da bateria, retoma o ponto onde parou para concluir a tarefa.

3

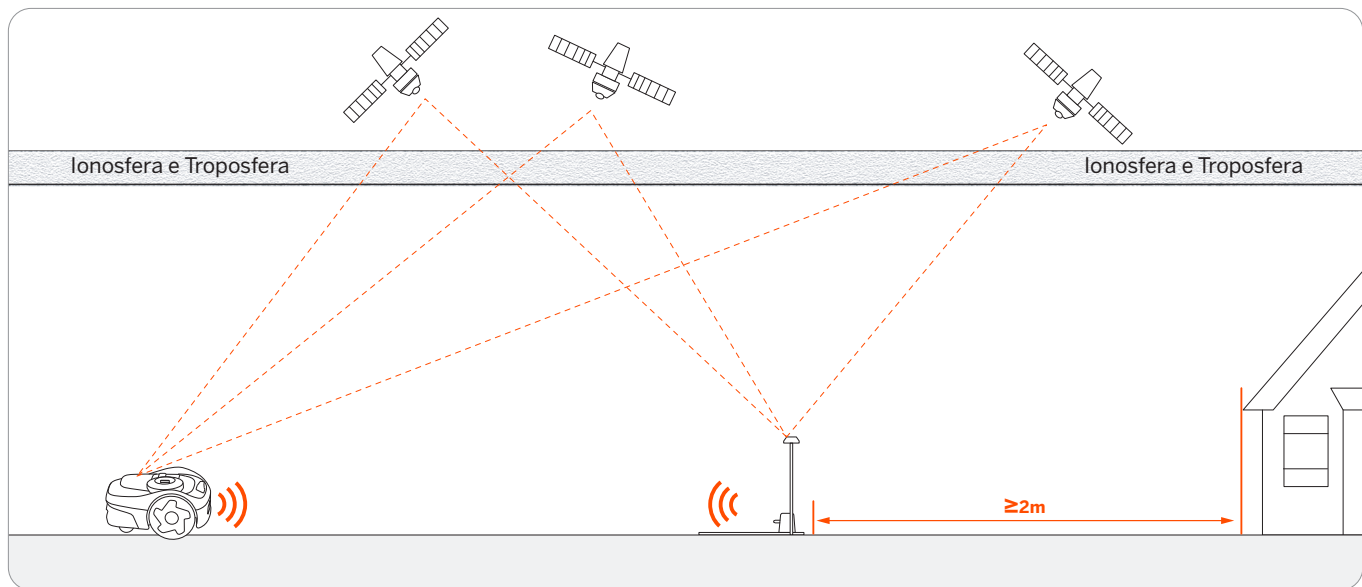


Aplicação Navimow

A aplicação Navimow é uma parte importante do sistema Navimow. Pode seguir as orientações interativas mostradas na aplicação para concluir a instalação do sistema e configurar a área de trabalho. Também pode usar a aplicação para ajustar as configurações do cortador, personalizar a área de trabalho, visualizar o estado de trabalho do cortador, controlar o cortador remotamente, etc. Também pode obter o conteúdo oficial de Ajuda e Suporte mais recente e abrangente através da aplicação.



1.2 Como funciona o EFLS 2.0



O Sistema de localização de fusão exata (Exact Fusion Locating System, EFLS) é a tecnologia de localização de alta precisão exclusiva da Navimow. Com base no posicionamento por satélite, a tecnologia EFLS integra vários dados de sensores para melhorar a precisão do posicionamento e a tolerância a falhas por meio da fusão de algoritmos.

O cortador pode localizar-se através de sinais de satélite, que também podem ser captados pela antena. Ao comparar os sinais de satélite da antena e do cortador, os erros na transmissão do sinal (como o deslocamento do sinal do satélite à medida que viaja pela ionosfera) podem ser minimizados, melhorando a precisão do posicionamento do satélite ao nível do centímetro.

Além disso, os dados recolhidos pelos sensores do giroscópio, acelerómetro, bússola magnética e velocímetro também podem ser integrados a este sistema por meio dos algoritmos de fusão de dados do Segway, melhorando ainda mais a aplicabilidade do Navimow em diversos ambientes.

O EFLS 2.0, combinado com a tecnologia de Localização e mapeamento visual simultâneo (Visual simultaneous localization and mapping, VSLAM), é mais um passo em direção a um posicionamento mais preciso. Num jardim onde os arbustos e as árvores altas possam estar a bloquear o sinal GPS, ou onde a antena esteja instalada perto de casas, o posicionamento pode ser impreciso. Com a ajuda do EFLS 2.0, obterá uma área de trabalho precisa nestes ambientes exteriores complexos sem colocar fios de limite, e os caminhos de corte são otimizados através de algoritmos na área de trabalho para obter resultados de corte planeados e maximizar a eficiência de trabalho do cortador.

Ao integrar os dados recolhidos pelo sensor da câmara, o EFLS 2.0 pode reduzir os erros e as imprecisões causados por um sinal de GPS deficiente.

Durante o mapeamento, o cortador de relva utiliza a sua câmara para captar as principais características do ambiente, como casas e árvores. Constrói um mapa visual a partir destas características e armazena-as digitalmente. Mais tarde, quando chegar a um local conhecido, o cortador de relva pode localizar-se comparando as imagens atuais com as características armazenadas no mapa. Ao contrário dos sinais de satélite que podem ser bloqueados, um mapa visual funciona em qualquer lugar. À medida que corta mais, o cortador de relva acrescenta mais informação visual ao mapa. Isto aumenta a cobertura e permite-lhe atualizar o mapa se o ambiente se alterar. Com o tempo, um mapa visual atualizado melhora a capacidade do cortador de relva para se localizar. Para obter instruções sobre o mapeamento e a utilização das funcionalidades do EFLS 2.0 para melhorar a precisão do posicionamento, consulte 2.6 Mapear a área de trabalho.

1.3 Avisos de Segurança

IMPORTANTE

LER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

- 1) Certifique-se de que instala e utiliza o Navimow (referido como cortador de relva neste manual) e a estação de carregamento de acordo com as instruções. Acesse a navimow.segway.com ou à secção de Ajuda e Suporte através da aplicação para obter o Manual do Utilizador completo e os materiais de utilizador mais recentes.
- 2) O produto destina-se a ser utilizado para o corte doméstico de relva. A utilização do cortador para outros fins que não o de cortar a relva pode causar ferimentos graves. Para evitar riscos de lesão, leia e compreenda todos os avisos e cuidados. Por favor, entenda que o utilizador pode reduzir o risco seguindo as instruções e advertências deste manual, mas não pode eliminar todos os riscos. O operador ou utilizador é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.
- 3) O Navimow possui muitos sensores de segurança integrados, no entanto, ainda existem riscos de segurança. Defina um horário de corte quando não houver pessoas ou animais de estimação no relvado. Informe os vizinhos sobre os riscos de acidentes ou perigos. Ao usar o cortador num relvado público, ou quando o seu relvado estiver aberto para os seus vizinhos ou a rua, proteja ou cerque o relvado, ou coloque um sinal de alerta ao redor da área de trabalho que diga: AVISO! Corta-relvas automático! Mantenha-se afastado da máquina! Supervisione as crianças!
- 4) NÃO tente reparar ou efetuar ajustes manuais no cortador por si próprio. Quaisquer alterações não autorizadas ao cortador de relva podem perturbar o seu funcionamento, causando potencialmente ferimentos e/ou danos graves, e podem também anular a Garantia Limitada. Utilizar apenas peças e acessórios aprovados pela Navimow.
- 5) O fabricante recomenda que o utilizador tenha entre 18 e 70 anos. Certifique-se de obter a formação necessária antes de operar a máquina.

AVISO

Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.

Antes de cortar:

5

- Verifique regularmente se todas as peças do cortador funcionam normalmente.
- Para obter os melhores resultados de corte, recomenda-se cortar com o tempo seco. Cortar na chuva pode fazer com que a relva se cole ao produto e o cortador pode escorregar. NÃO corte a relva com mau tempo, como chuva forte, trovoadas ou neve.
- Inspeccione periodicamente a área onde a máquina vai ser utilizada e remova todas as pedras, paus, fios, ossos e outros objetos estranhos. A Garantia Limitada não cobre danos causados por objetos deixados no relvado.
- Para evitar possíveis danos, mantenha o cortador de relva em funcionamento a pelo menos 1 m (3 pés) de distância das cabeças de aspersores. O cortador e o aspersor NÃO devem funcionar simultaneamente. Cronometre o cortador para que funcione num horário diferente do aspersor.
- NUNCA permita que crianças toquem na fonte de alimentação, na estação de carregamento, nas lâminas, no compartimento da bateria ou em qualquer peça com folgas, tais como as rodas.

AVISO

Nunca opere a máquina e/ou os seus periféricos com proteções ou blindagens defeituosas, ou se o cabo estiver danificado ou desgastado.

Ao cortar:

- Mantenha-se afastado das lâminas rotativas! NÃO coloque as mãos ou os pés por baixo ou perto das lâminas a rodar.
- Cuidado com o lançamento de objetos! Mantenha uma distância segura do cortador durante a operação.
- NÃO deixe a máquina em funcionamento sem vigilância se souber que existem animais de estimação, crianças ou pessoas nas proximidades.
- NÃO vá para além das possibilidades. Mantenha o equilíbrio em todos os momentos e tenha sempre certeza do apoio nas encostas. Caminhe, nunca corra enquanto estiver a operar a máquina ou os seus periféricos.

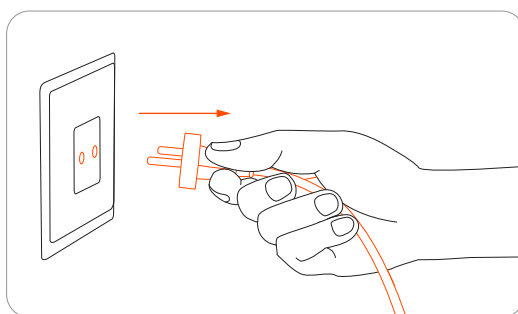
AVISO

- NÃO permita que crianças estejam nas proximidades ou brinquem com a máquina quando ela estiver em operação.
- NÃO levantar o cortador em funcionamento. NÃO ande em cima do cortador.
- NÃO cortar a relva em áreas com declives mais acentuados do que a inclinação máxima dentro da área de trabalho (30%), bem como o limite (10%).
- Se o cortador emitir um som anormal ou um alarme, prima imediatamente o botão STOP.
- Se houver vibrações anormais, desligue o cortador, coloque-o num terreno plano durante cerca de 30 segundos e volte a ligá-lo. Se o problema continuar, entre em contacto com o serviço pós-venda autorizado.
- NÃO toque nas peças perigosas em movimento antes de estas estarem completamente paradas.

Utilização segura:

- NÃO opere ou carregue o cortador fora dos limites de temperatura: 0–40°C (32–104°F), porque temperaturas baixas/altas podem diminuir o desempenho do cortador e até mesmo causar acidentes.
- NÃO coloque nada no cortador ou na estação de carregamento.

- Recomenda-se realizar a manutenção regular do cortador (consulte Manutenção no Manual do Utilizador) por um adulto.
- Verificar regularmente os dispositivos de aviso para garantir a sua eficácia. Esses dispositivos incluem o altifalante, a luz LED na estação de carregamento e a luz ambiente no cortador.
- Antes de carregar, leia Como carregar no Manual do utilizador. O uso inadequado pode causar choque elétrico, superaquecimento ou a fuga de líquido corrosivo.
- Utilize apenas a bateria original ou do mesmo modelo especificada pela Navimow. Cada cortador contém uma bateria. Dependendo do modelo específico do cortador, a capacidade nominal da bateria é de 2,55 Ah e 5,1 Ah. Contacte o serviço pós-venda e peça a um técnico profissional para substituir a bateria.
- Não utilize baterias não recarregáveis. Para recarregar a bateria, use apenas a unidade de alimentação removível fornecida com este aparelho. Para a União Europeia e a Noruega: NBW32D002D5N-EU, para o Reino Unido: NBW32D002D5N-UK; para a Suíça: NBW32D002D5N-CH Para os Estados Unidos e o Canadá: NBW32D002D5N-US. Austrália e Nova Zelândia: NBW32D002D5N-AU.
- NÃO desmonte ou perfure a caixa da bateria. Mantenha afastado de objetos metálicos para evitar curto-circuito. Mantenha afastado do fogo, calor e luz solar direta.
- Para obter informações sobre resíduos elétricos e de baterias, entre em contacto com o serviço de eliminação de lixo doméstico, a autoridade local ou regional de gestão de resíduos ou o ponto de venda.
- Ao substituir as lâminas, tenha cuidado e use luvas de proteção, pois as lâminas podem causar lesões.
- Se o cabo da fonte de alimentação ou do cabo de extensão ficar danificado ou preso durante o uso, desconecte a fonte de alimentação da tomada elétrica e depois desembarace. Para evitar riscos, puxe o corpo da ficha em vez do cabo quando separar a fonte de alimentação da tomada elétrica. Contacte o serviço pós-venda e peça a um técnico profissional para reparar ou substituir o cabo.



1.4 Símbolos e decalques

Por favor, estude cuidadosamente os símbolos no produto e os rótulos e entenda seu significado:



⚠ AVISO-Leia o manual de instruções antes de operar a máquina.



⚠ AVISO-Não toque na lâmina em rotação.



⚠ AVISO-Mantenha uma distância segura da máquina durante a operação.



⚠ AVISO-Não ande em cima da máquina.



⚠ AVISO-Opere o dispositivo de desativação antes de trabalhar na ou levantar a máquina*.
*O dispositivo de desativação refere-se ao código PIN. Certifique-se de que o cortador está bloqueado pelo código PIN antes de o levantar ou operar.



⚠ AVISO-Não é permitido eliminar este produto como lixo doméstico normal. Certifique-se de que o produto é reciclado de acordo com os requisitos legais locais.

7



Este produto está em conformidade com as Diretivas CE aplicáveis.

RoHS

Este produto está em conformidade com os regulamentos de Restrição de Substâncias Perigosas.



Antes de carregar, leia as instruções.



Aparelho Classe II



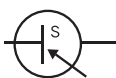
Polaridade da porta de carregamento



Eficiência Nível VI



SMPS incorporando um transformador de isolamento de segurança à prova de curto-circuito (inerente ou não inerentemente)



Fonte de alimentação comutada (Switch mode power supply unit, SMPS)

IP66

Protegido da entrada total de poeira e de jatos de água de alta pressão de qualquer direção



≤ 5000 m

A altitude máxima de utilização é de 5000 m



Corrente direta

ta: 40 °C

A temperatura máxima de utilização é de 40 °C



Aparelho Classe III

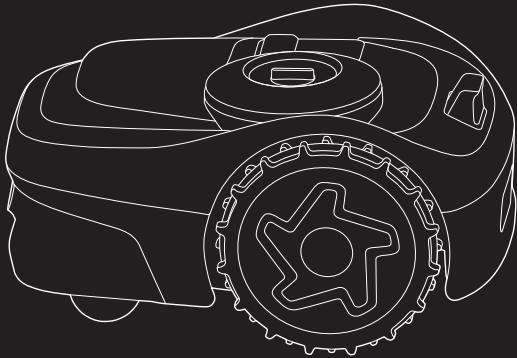


Corrente alternada

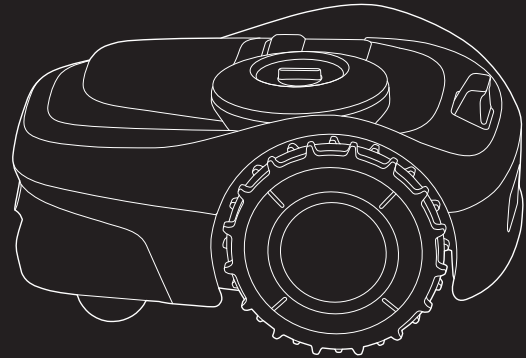
1.5 O que há na caixa?

Se houver peças em falta ou defeituosas, entre em contacto com o serviço pós-venda. Recomendamos guardar os materiais da embalagem para transporte e envio futuros.

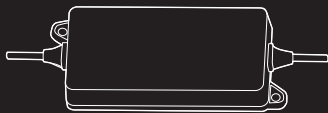
- Navimow Série i



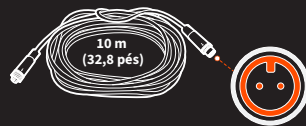
i 105



i 108 / i 110



Fonte de alimentação

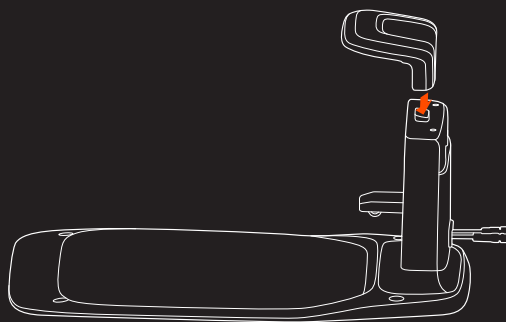


Cabo de extensão para a fonte de alimentação



× 20

Cavilhas para prender o cabo de extensão



Estação de carregamento e o kit de instalação



× 4



Antena GNSS

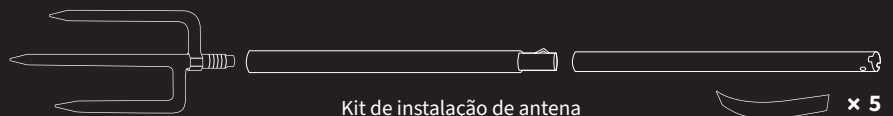


× 4

Pegas de silicone para marcar a estação de carregamento

AVISO

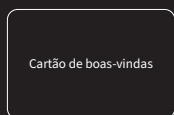
Extremidades afiadas. Não aponte para as pessoas.



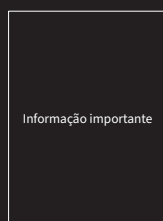
Kit de instalação de antena

× 5

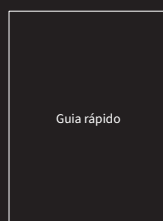
- Materiais do utilizador



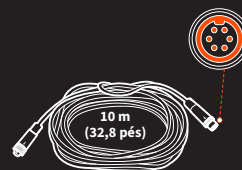
Cartão de boas-vindas



Informação importante



Guia rápido



Cabo de extensão para antena



× 12

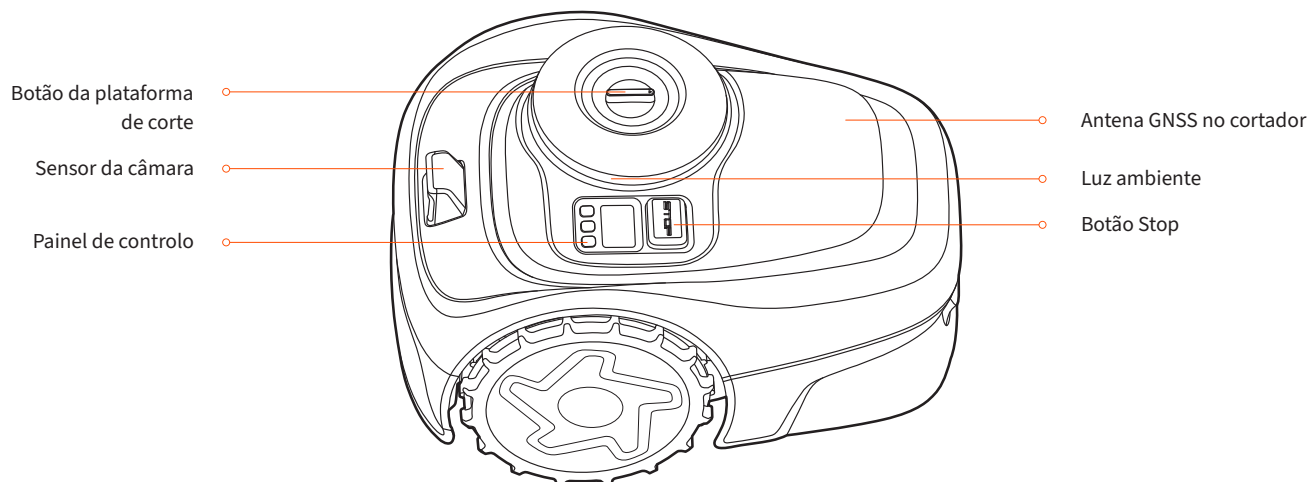


× 12

Lâminas e parafusos suplentes

1.6 Peças e Funções

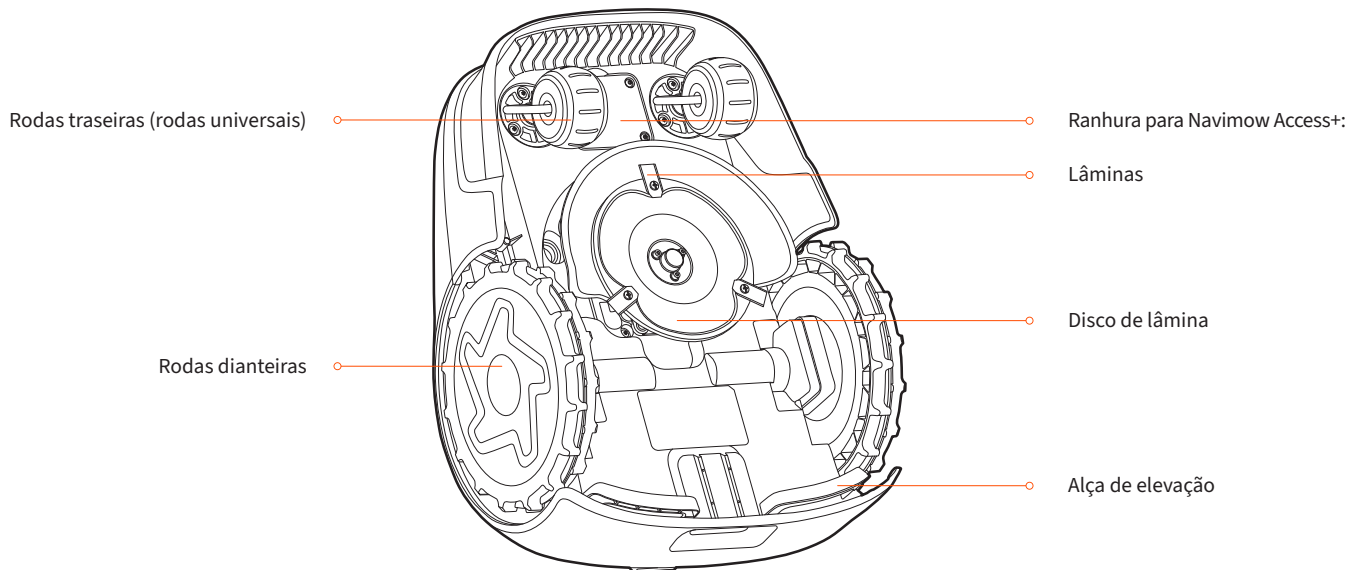
Cortador



- Painel de controlo: Os botões do painel de controlo podem ser utilizados para as operações básicas do cortador. Os números digitais no ecrã do painel de instrumentos mostram o progresso do corte, o nível da bateria e o estado do cortador.
- Antena GNSS no interior do cortador de relva: Além da antena GNSS conectada à estação de carregamento, há também uma antena GNSS dentro do cortador para melhorar a precisão do posicionamento. Ver 1.2 Como Funciona o Sistema de Localização de Fusão Exata (Exact Fusion Locating System, EFLS).
- Botão da plataforma de corte: Ajusta a altura de corte rodando o botão de modo a que a seta aponte para um número desejado.
- Sensor da câmara: Deteta objetos não relevados para evitar chocar com eles. O EFLS 2.0 utiliza a câmara para captar as principais características visuais do relvado.
- Botão Stop: Pare o cortador e as lâminas imediatamente. Quando o cortador encontrar uma falha e exibir um código de erro de 4 dígitos, pressione o botão STOP para limpar o código de erro e tentar corrigir a falha.
- Luz ambiente: O Navimow terá efeitos de iluminação específicos para lembrá-lo de prestar atenção ao estado do cortador.












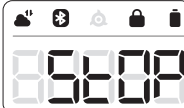
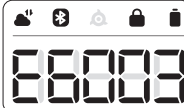
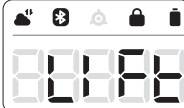

Cor	Estado do cortador
Azul pulsante	Corte
Azul sólido	Mapeamento/Pronto para trabalhar
Verde pulsante	A carregar
Verde sólido	Totalmente carregado
Amarelo pulsante	Sinal GPS fraco
Vermelho sólido	Pausa/levantado/inclinado/virado
Branco pulsante	Atualizações OTA/Pronto para emparelhamento
Branco intermitente	As lâminas estão prestes a rodar

Quando o Navimow funciona à noite, é possível ajustar o brilho noturno das luzes da estação de carregamento e do cortador. Aceda a Definições > CORTADOR > Definição da luz para personalizar as definições.



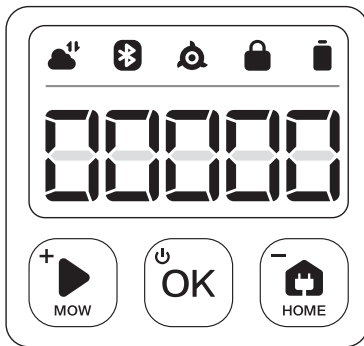
- Lâminas: As lâminas podem girar livremente após serem fixadas ao disco da lâmina. Ao cortar, o disco giratório da lâmina gerará força centrífuga para manter as lâminas apontando para fora, para que possam cortar relva. Ao atingir um obstáculo, a lâmina irá girar para dentro. Consulte 4.2 Substituir as lâminas para obter instruções sobre a substituição.
- Disco de lâmina: Pode alterar a altura de corte ajustando a altura do disco da lâmina. Isto pode ser feito rodando o botão da plataforma de corte no cortador.
- Ranhura para Navimow Access+: Como instalar o Navimow Access+
- Alça de elevação: Ajuda-o a levantar o cortador quando necessário.

Ecrã

Ícone com luz acesa	Significado	
Nível de bateria		50%–100% Verde sólido
		20%–49% Amarelo sólido
		5%–19% Vermelho sólido
		Menos de 5% vermelho intermitente. Quando o nível da bateria estiver baixo, o cortador voltará à estação e carregará.
Bloqueio por código PIN		Cortador bloqueado. Introduza o código PIN para desbloquear, caso contrário o cortador não poderá funcionar
Ligação de rede		Ligado à Internet através de Wi-Fi ou de uma rede móvel.
Bluetooth		Bluetooth conectado.
Indicador de lâmina		O disco da lâmina está a girar. Mantenha-se afastado.
Ecrã do painel	Mapeamento	
	Progresso do corte de relva	
	Nível de bateria	
	O cortador está parado	
	E e um código de erro de quatro dígitos	
	O cortador está levantado	
	Atualizações OTA contínuas	

Controle

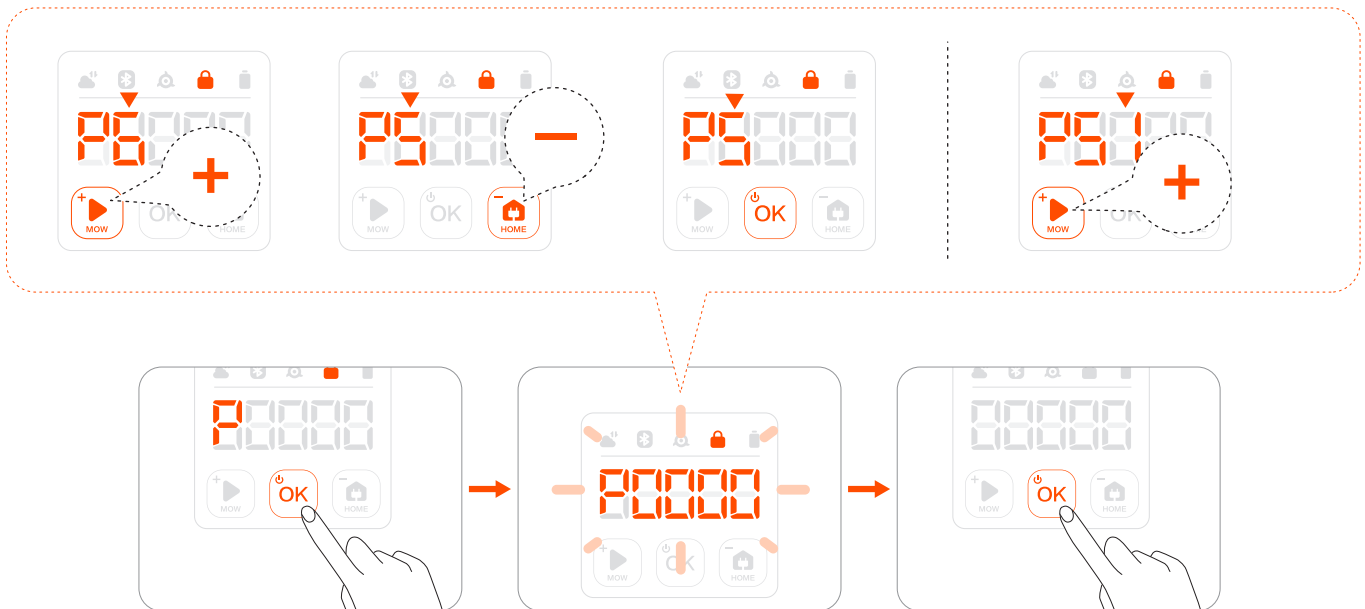
Operações básicas	Instrução
Ligar	Prima OK.
Desligar	Pressione e segure OK durante 3s. O cortador não pode ser desligado quando estiver na estação de carregamento. Quando o cortador for desligado, ouvirá um som, o ecrã do cortador e a luz ambiente serão desligados.
Começar a cortar	Prima MOW e depois OK.
Parar a operação do cortador	Prima STOP.
Enviar o cortador para a estação de carregamento	Prima HOME e depois OK.
Reinicie o cortador	Desligue-o primeiro e, em seguida, prima OK, ou empurre o cortador para a estação de carregamento.
Bloquear o cortador	Pressione e segure MOW+HOME por 3s.
Desbloquear o cortador	Insira o código PIN.
Forçar a reinicialização do cortador	Prima OK durante mais de 10s.



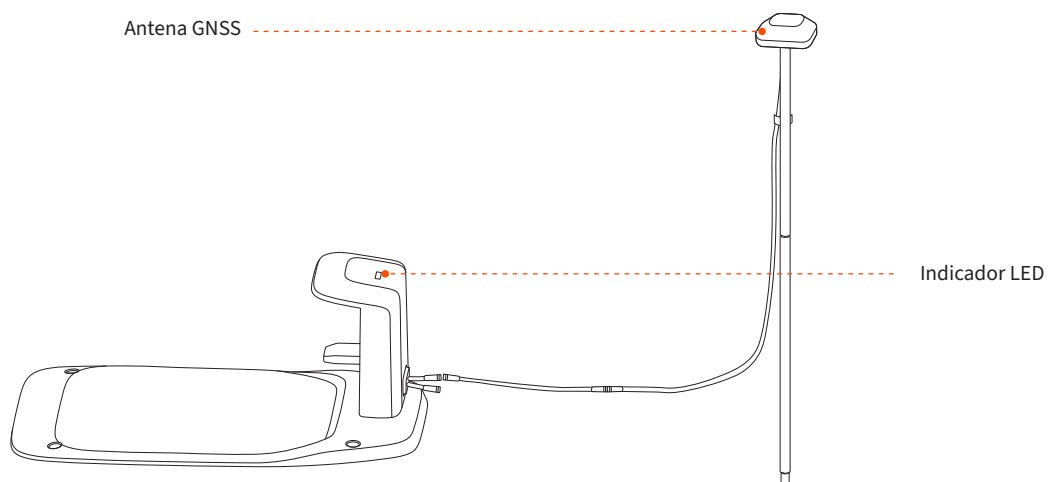
11

Como inserir o código PIN

Se o cortador tiver sido bloqueado, introduza o código PIN antes de operar o cortador. O código padrão é 0000. Pressione MOW ou HOME para alterar o número e prima OK para confirmar o código. Pode alterar o código PIN aumentando ou diminuindo os números no painel de controlo.



Estação de carregamento e a antena GNSS



- Antena GNSS: Recebe sinais de satélite para melhorar a precisão de posicionamento do cortador.
- Indicador LED: Indica diferentes estados de trabalho com várias cores.

Indicador LED	Significado
Azul sólido	O cortador não está na estação de carregamento.
Verde sólido	O cortador está na estação de carregamento
Amarelo intermitente	Sem sinal GPS/ A estação de carregamento não está ligada à antena.
Amarelo sólido	Sinal de GPS fraco.
Vermelho sólido	O cortador foi desligado da estação de carregamento. O cortador está desligado. O cortador está demasiado longe da estação de carregamento.

1.7 Especificações

		i105	i108/i110
Informação básica	Sufixo do modelo e regiões suportadas:	E: Europa A: Austrália e Nova Zelândia N: Estados Unidos e Canadá	
	Nome do Produto	Navimow Série i	
	Marca	Navimow (com tecnologia Segway)	
	Dimensões: Comprimento x Largura x Altura	545 x 385 x 285 mm (21,4 x 15,1 x 11,2 pol)	
	Peso líquido (Bateria incluída)	10,9 kg (24,03 libras)	10,9 kg (24,03 libras)
	Material	Estrutura do cortador: PP; cobertura: ASA	
Parâmetros do cortador	Área de corte recomendada	i105E, i105A: 500m ² i105N: 1/8 acre	i108E, i108A: 800m ² i110N: 1/4 acre
	Tempo de corte típico por carga completa ⁽¹⁾	Cerca de 60 min	Cerca de 120 min
	Capacidade da área por hora	i110N: 80-120 m ² (0,02-0,03 acres) Todos os outros: 60-100 m ² (0,015-0,025 acres)	
	Largura de Corte	18 cm (7,1 pol.)	
	Altura de Corte	Europa, Austrália, Nova Zelândia: 20-60 mm (1,2-2,4 pol.) Estados Unidos e Canadá: 50-90 mm (2-3,6 pol.)	
	O tempo de carregamento	Cerca de 90 minutos	Cerca de 180 minutos
	Modo de trabalho GNSS	GPS, Beidou, Galileo, GLONASS	
Emissões de ruído ⁽²⁾	Nível de potência sonora medido LWA	58 dB(A)	
	Incertezas de Potência do Som KWA	3 dB(A)	
	Nível de pressão sonora LpA	50 dB(A)	
	Incertezas de pressão sonora KpA	3 dB(A)	
Condições de trabalho	Temperatura de trabalho	recomendado -0-40°C (-32-104°F); 10-35°C (50-95°F)	
	Temperatura de armazenamento	recomendado -20-50°C (-4-122°F); 10-35°C (50-95°F)	
	Classificação IP	IP66 para corpo do cortador e estação de carregamento	
	Inclinação Máx. dentro da área de trabalho	30%	
	Máx. Inclinação no limite	10%	
	Ângulo Mínimo para Área de Corte	90°	
Conectividade	Faixa de frequência Bluetooth®	2400,0-2483,5 MHz	
	Ligação de rádio de banda ISM	Europa: 865-868 MHz Austrália, Nova Zelândia, Estados Unidos e Canadá: 915-918 MHz	
	Rede Wi-Fi/Móvel	Wi-Fi de 2,4 GHz Europa: LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28 LTE-TDD: B38/B40/B41 Austrália, Nova Zelândia: LTE-FDD: B1/B2/B3/B4/B5/B7/B8/B28/B66 LTE-TDD: B38/B40/B41 Estados Unidos e Canadá: LTE-FDD: B2/B4/B5/B12/B13 LTE-TDD: B14/B66/B71	
Motor condutor	Velocidade nominal	i110N: 0,5 m/s Todos os outros: 0,4 m/s	
	Tipo de motor	Pneu TPU de 9,6 polegadas com motor de engrenagem	
Motor da lâmina	Velocidade nominal	2500/min	
	Tipo de motor	Motor sem escova	
Bateria	Tipo de Bateria	Bateria de íons de lítio	
	Tensão nominal	21,6 V CC	
	Capacidade Nominal/Energia	2,55 Ah/55 Wh	5,1 Ah/110 Wh
	Sistema de gestão de bateria	Proteção contra sobreaquecimento, curto-circuito, sobrecorrente e sobrecarga	

		i105	i108/i110
Fonte de Alimentação	Modelo de Unidade de Fornecimento	União Europeia e Noruega: NBW32D002D5N-EU Reino Unido: NBW32D002D5N-UK Suíça: NBW32D002D5N-CH Austrália, Nova Zelândia: NBW32D002D5N-AU Estados Unidos e Canadá: NBW32D002D5N-US	
	Tensão de entrada	100-240 V AC	
	Tensão de saída	32 V DC MAX	
	Corrente de saída	2,5 A MÁX.	
	Comprimento do cabo	1,5 m	
Estação de carregamento	Tensão de entrada	32 V DC	
	Corrente de entrada	2,5 A MÁX.	
	Tensão de saída	25,2 V DC	
	Corrente de saída	2,5 A MÁX.	
	Indicador	LED	
Outras características	Roda da frente	Pneu de TPU com motor de engrenagem	
	Roda traseira	Roda omnidirecional com sensor Hall integrado	
	Sensores	Sensor IMU, sensor de elevação, codificador de roda, câmara HD com 180 DFOV	
Embalagem	Dimensão da embalagem	750 x 490 x 340 mm (29,5 x 19,3 x 13,4 pol)	
	Conteúdos	Cartão de boas-vindas Guia rápido Informação importante	

[1] Testado a uma velocidade de corte normal com uma bateria cheia a uma temperatura ambiente de 25°C (77°F) enquanto cortava um relvado acabado de cortar. O produto pode cortar mais por hora em áreas abertas do que em relvados pequenos separados. Quando a relva está molhada ou longa, a capacidade de trabalho também é menor. Quanto mais plana a superfície do relvado, maior a capacidade de trabalho.

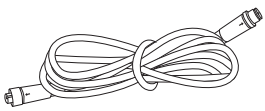
[2] As declarações de emissão de ruído estão em conformidade com a norma EN 50636-2-107.

1.8 Acessórios (vendidos separadamente)

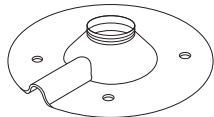
Kit de extensão de antena

O Kit de Extensão de Antena é para instalação de antena numa parede ou telhado, melhorando o sinal de satélite.

Visão geral



Cabo de extensão 10m x 1



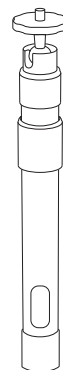
Base de instalação x 1



Tubo de expansão x 4



Parafuso que apertam sozinhas x 4



Coluna central x 1

⚠ CUIDADO:

Sempre que a localização da antena for alterada, o mapa existente não poderá mais ser usado, crie um novo mapa para o seu relvado.

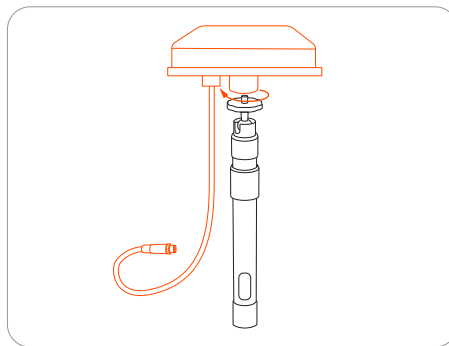
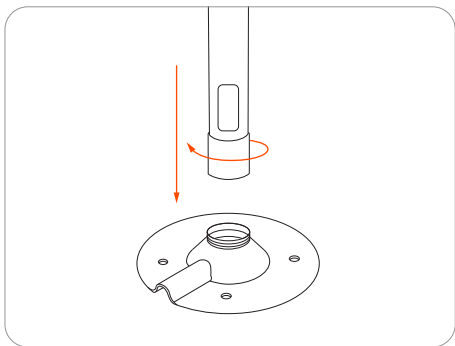
⚠ AVISO:

As antenas de telhado de qualquer tipo devem ter proteção contra raios e trovões. São necessários reforços adequados em caso de ventos fortes ou tempestades.

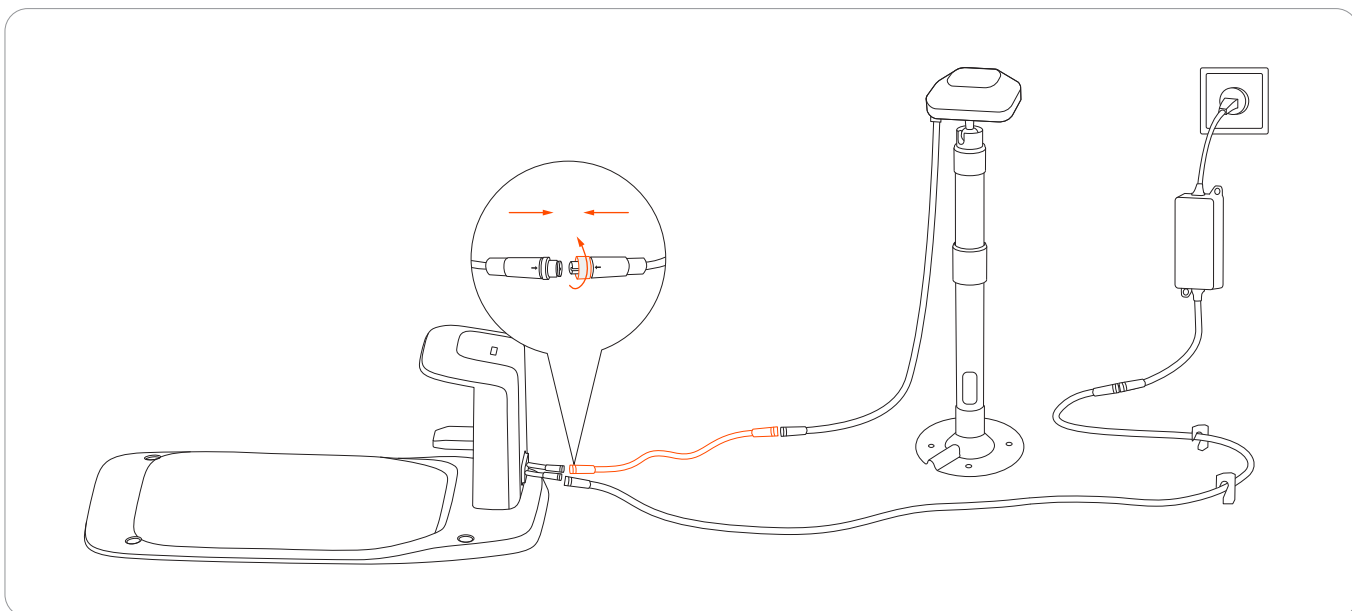
Como instalar

1 Fixe a coluna central na base de instalação.

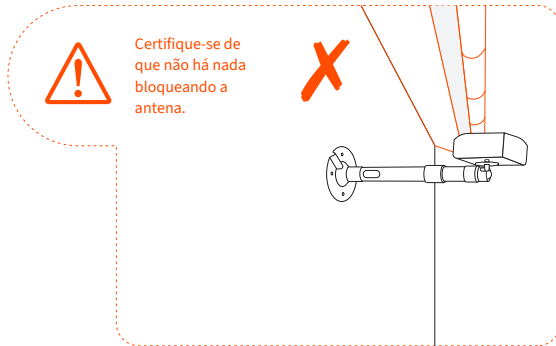
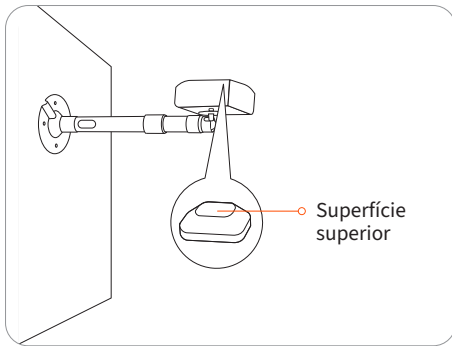
2 Instale a Antena GNSS.



3 Conecte o cabo de extensão com a estação de carregamento. Caso o cabo ainda não seja longo o suficiente, conecte outro cabo de extensão de 10m (33 pés). O comprimento total do cabo de extensão pode ser de 30m (98 pés). Insira a ficha de alimentação numa tomada elétrica adequada.

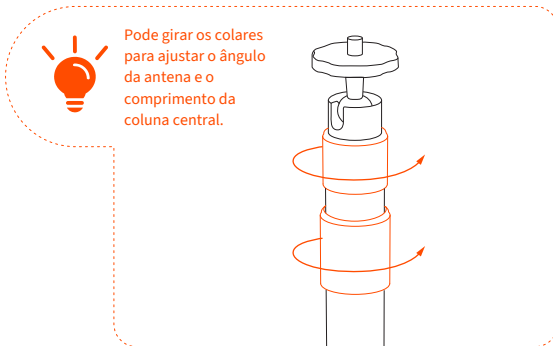


- 4 Segure a antena GNSS no local onde deseja instalá-la. Certifique-se de que a superfície superior da antena aponta para cima.



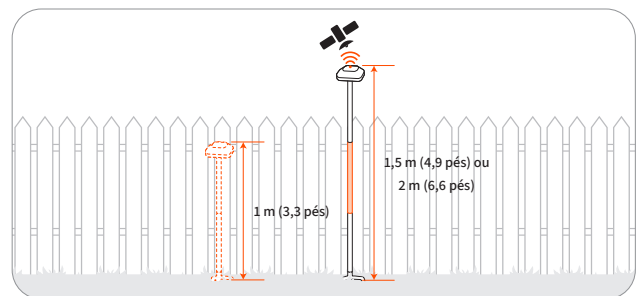
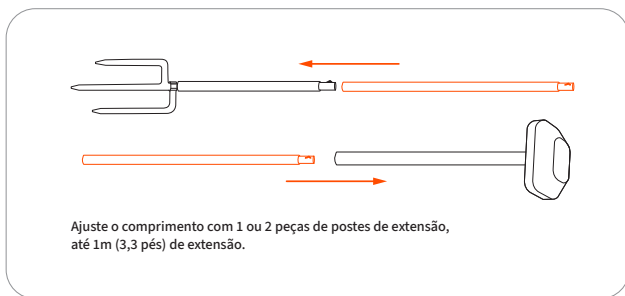
- 5 Fixe a base de instalação.

- Para uma superfície de madeira, basta fixar a base com os parafusos que apertam sozinhas.
- Para superfícies mais duras (como concreto, tijolo e pedra), faça dois furos de 8 mm, insira os tubos de expansão e, em seguida, fixe a base apertando os parafusos.



Poste de extensão de antena

O poste de extensão da antena é utilizado para prolongar a sua antena de modo a evitar que arbustos ou pequenas árvores bloqueiem os sinais GPS. Pode utilizar 1 ou 2 pedaços de postes para prolongar a antena até 1,5 m (4,9 pés) ou 2 m (6,6 pés).



⚠ CUIDADO:

Não para ventos fortes ou cargas de vento de furacões/tornados. Reforce o poste da antena em todos os casos para evitar deslocamentos ou falhas em condições meteorológicas inesperadas.

Conjunto de lâmina

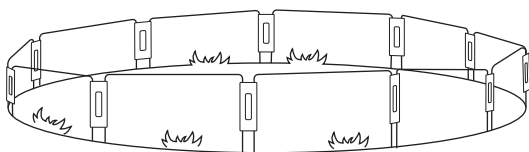
Lâminas e parafusos suplentes



Lâminas para substituição regular. Para obter conselhos e guias práticos para a substituição da lâmina, consulte 4.2 Substituir as lâminas.

Vedação temporária

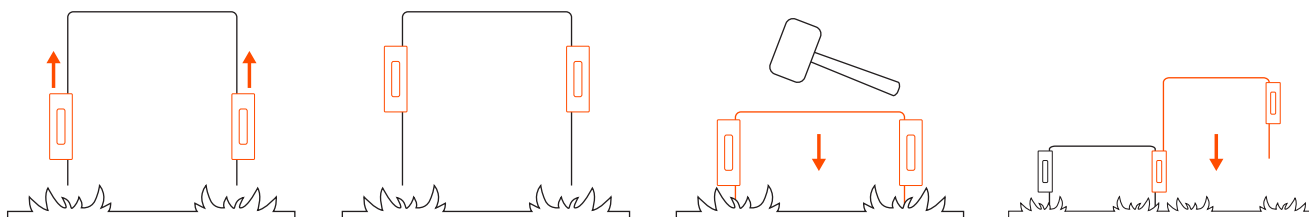
Proteja as áreas em que não quer que o cortador entre.



Como instalar

Insira os arcos da cerca no chão para formar uma cerca protetora. Use os painéis de conexão para fixar os arcos.

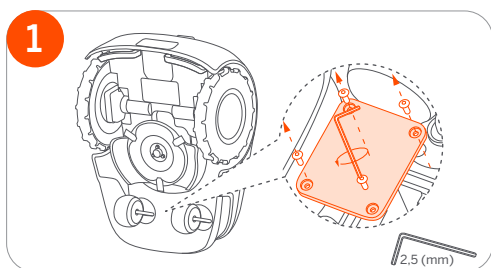
17



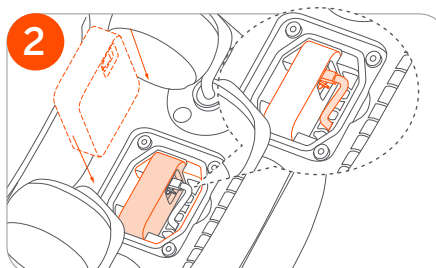
Navimow Access+*

O Navimow Access+ é um módulo IoT utilizado para ligar a uma rede 4G. Quando o cortador está ligado a uma rede 4G, pode ativar o Antirroubo para localizar o corta-relva em tempo real e receber alarmes se o corta-relva sair da área de trabalho.

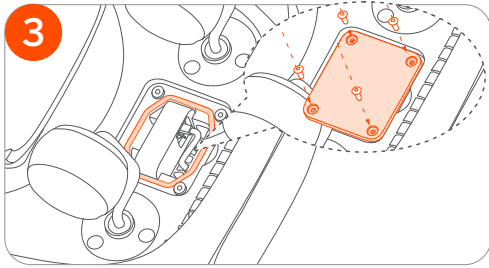
Como instalar e ativar



1. Utilize uma chave de fendas sextavada de 2,5 mm para desapertar os 4 parafusos.

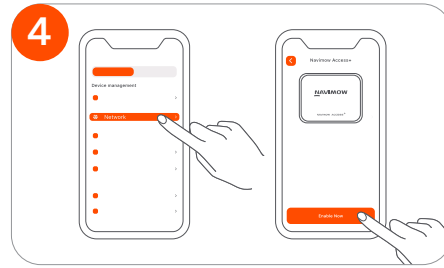


2. Coloque o Navimow Access+ no interior do cortador de relva de acordo com a Imagem 2.



3. Fixe os parafusos de volta na tampa.

Nota: Para evitar a entrada de líquidos ou humidade, certifique-se de que a tira de vedação de borracha está no lugar e que os parafusos estão apertados.

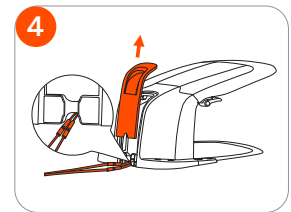
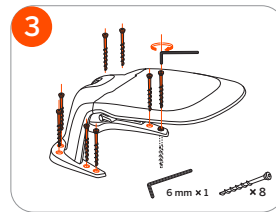
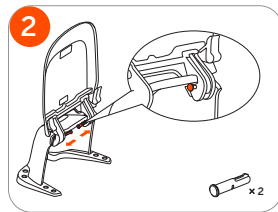
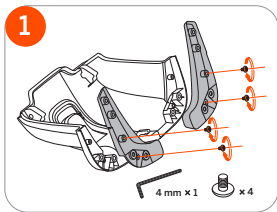


4. Ative o Navimow Access+ em **Definições > CORTADOR > Rede**.

Navimow Garage S

O Navimow Garage S é totalmente compatível com a série Navimow i, uma vez que não bloqueia os sinais GPS ou a conectividade de rede. A garagem proporciona uma proteção extra contra o sol e a chuva. A tampa rebatível permite um acesso fácil ao painel de controlo para que possa operar o cortador na estação de carregamento.

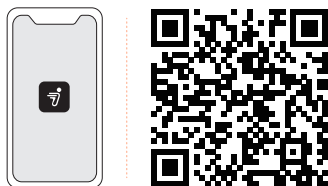
Como montar e instalar



2. Instalação e mapeamento

2.1 Antes de começar

Preparar a aplicação

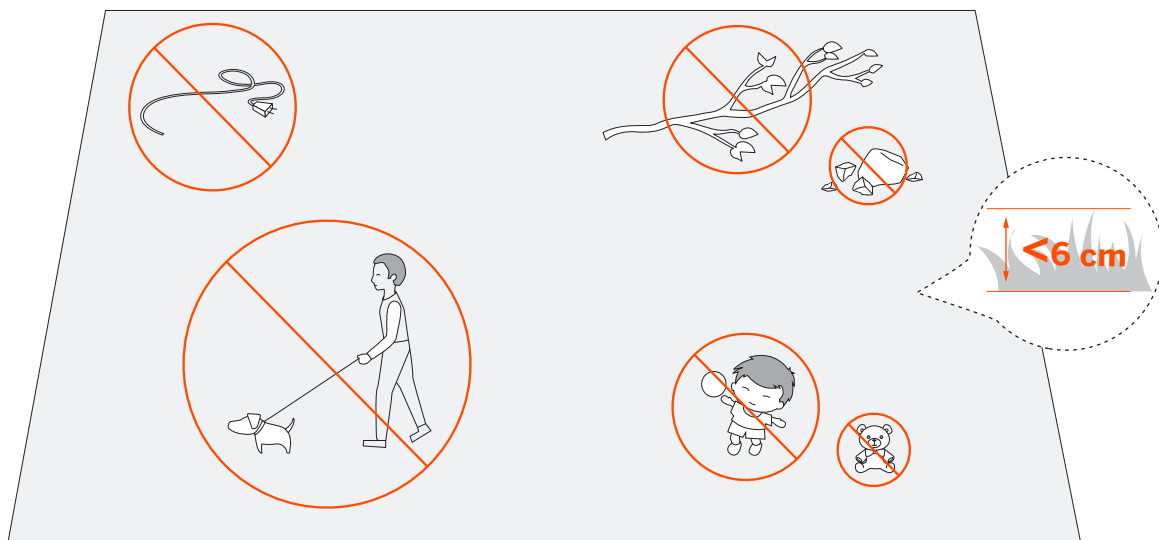


Para garantir uma configuração bem-sucedida, digitalize o código QR para baixar a aplicação Navimow. Como alternativa, acesse a Google Play Store (Android) ou à Apple App Store (iOS) e pesquise «Navimow». Após instalar a aplicação, registre-se e inicie sessão.

NOTA: Durante o uso, a aplicação solicitará Bluetooth, posicionamento GPS e acesso à rede Wi-Fi quando necessário. Para garantir o uso normal, é recomendável ativar os acessos acima. Para mais informações, consulte nossa Política de Privacidade. Vá para Configurações > APP > Sobre > Política de Privacidade.

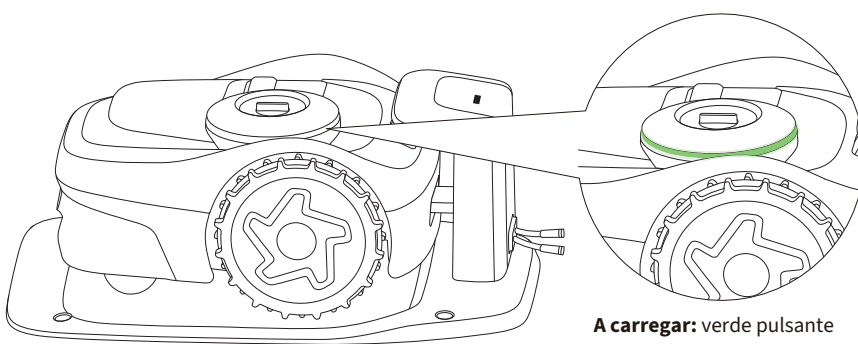
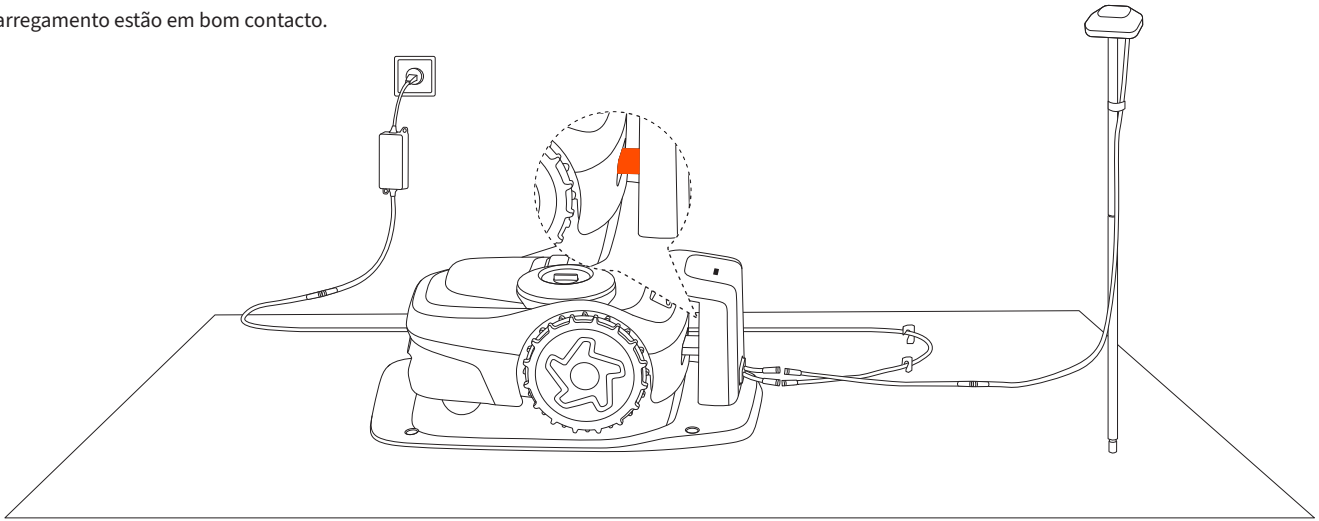
Prepare o relvado

Antes de utilizar a Navimow para começar a cortar a relva, corte-a a uma altura não superior a 6 cm (3,6 polegadas para os EUA e Canadá). Remova detritos, pilhas de folhas, brinquedos, fios, pedras e outros obstáculos. Garanta que crianças e animais não estão no relvado.

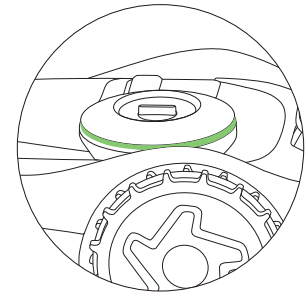


Carregar o cortador pela primeira vez

Um cortador novo pode ter uma bateria fraca após um longo período de armazenamento. Carregue totalmente o cortador antes do primeiro uso. Coloque o cortador na estação de carregamento. Certifique-se de que a faixa de carregamento do cortador e a faixa de contacto da estação de carregamento estão em bom contacto.



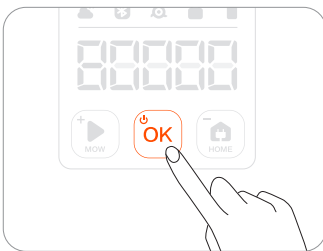
A carregar: verde pulsante



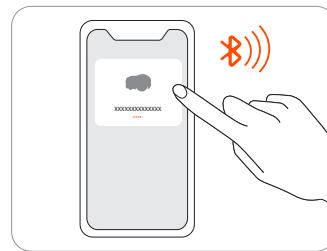
Totalmente carregado: verde sólido

2.2 Ativar o Cortador

1 Prima o botão OK no cortador para confirmar.



2 Emparelhar o cortador através de Bluetooth.



3 Ligar a uma rede Wi-Fi ou móvel.



Nota: Para se ligar a uma rede móvel, é necessário adquirir o módulo 4G Navimow Access+, um acessório que é vendido separadamente. Para mais informações, ver 1.8 Acessórios.

2.3 Encontrar locais

Os princípios básicos para a colocação da antena e da estação de carregamento são os seguintes:

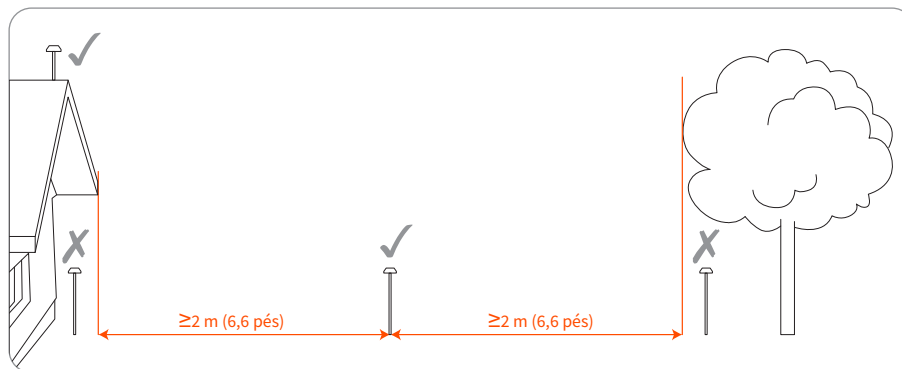
1. Permaneça a uma certa distância (maior que 2m/6,6 pés) de casas, árvores, paredes.
2. Coloque a estação de carregamento e a antena num espaço aberto sem nada a bloquear o sinal (por exemplo, a copa das árvores ou o guarda-sol).
3. Coloque a estação de carregamento e a antena num solo plano e não endurecido e mantenha-as na vertical. NÃO os instalar num declive.

2.3.1 Localização da antena

A escolha da localização da antena é um dos passos mais importantes na instalação do seu cortador. A antena deve ser instalada num local que lhe permita partilhar o maior número possível de satélites co-visíveis com o cortador a partir de qualquer ponto do relvado. Caso contrário, o cortador terá dificuldade em localizar-se corretamente durante o corte. Para mais informações sobre os satélites co-visíveis, consulte 2.3.3 Verificar localizações com o Analisador do Sinal do Satélite.

As diretrizes para encontrar um local adequado são:

- Escolha uma área aberta sem paredes a bloquear as vistas em qualquer direção, se possível. Certifique-se de que o céu diretamente acima da antena não está obstruído por árvores ou telhados.
- Se não for possível obter uma abertura total em todos os lados, pelo menos mantenha o céu do Sul desimpedido quando estiver no Hemisfério Norte, ou o céu do Norte quando estiver no Hemisfério Sul. (Se possível, tente manter os lados este e oeste livres de obstáculos.)



Se a receção do sinal continuar a ser fraca, considere a utilização de um dos acessórios oficiais Navimow (ver 1.8 Acessórios):

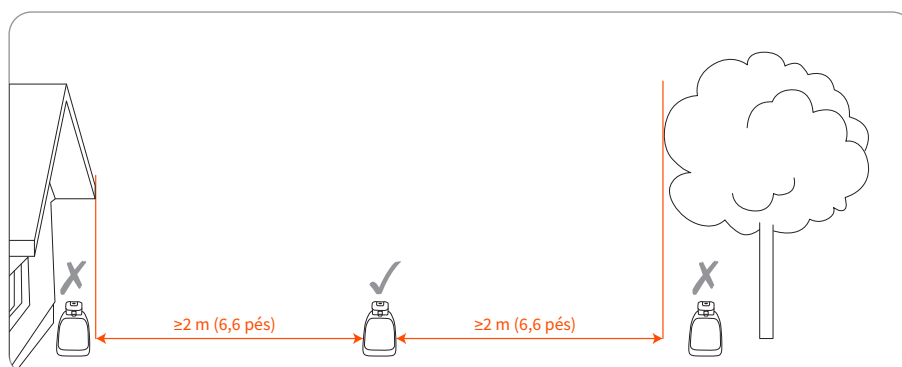
- o poste de extensão da antena para levantar a antena
- o Kit de Extensão de Antena para montar a antena numa parede ou no telhado para estaleiros complexos

2.3.2 Localização da estação de carregamento

A estação de carregamento determina o local onde o cortador ficará para ser carregado. Se a estação de carregamento não estiver corretamente localizada, o cortador pode não começar a cortar a relva devido a um sinal GPS fraco. Pode colocar a estação de carregamento perto da antena ou certificar-se de que existe um número suficiente de satélites Co-visíveis entre a antena e o cortador de relva.

Instale a estação de carregamento numa superfície macia e plana. Quando colocados no exterior, a estação de carregamento e o relvado devem ser mantidos ao mesmo nível.

- Certifique-se de que a vista do céu do mesmo lado da antena está desobstruída
- Instale-o num espaço aberto sem nada a bloquear o sinal num raio de 2 m (6,6 pés)
- Não cubra a estação de carregamento (a Garagem oficial Navimow não bloqueia os sinais)
- Mantenha afastado de cabeças de aspersores, fontes ou outros sistemas de água ao ar livre
- Mantenha afastado de subestações, geradores, estações de bombeamento de água e condicionadores de ar



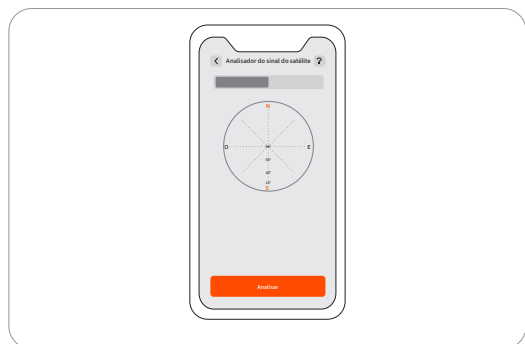
2.3.3 Verificar localizações com o Analisador do Sinal do Satélite

Quando o cortador e a antena estão ligados ao mesmo satélite, chama-se «Satélite Co-visível». Para um posicionamento exato do cortador de relva, são necessários pelo menos 5 satélites Co-visíveis. Ter mais satélites co-visíveis significa que o posicionamento é melhor.

O Analisador do sinal do satélite ajuda-o a verificar se a sua antena e a estação de carregamento estão instaladas num local correto. Aceda a Definições>CORTADOR>EFLS 2.0>Analisador do sinal do satélite.

Se o resultado indicar que existem satélites Co-visíveis suficientes, isso significa que a localização da estação de carregamento e a antena estão corretas.

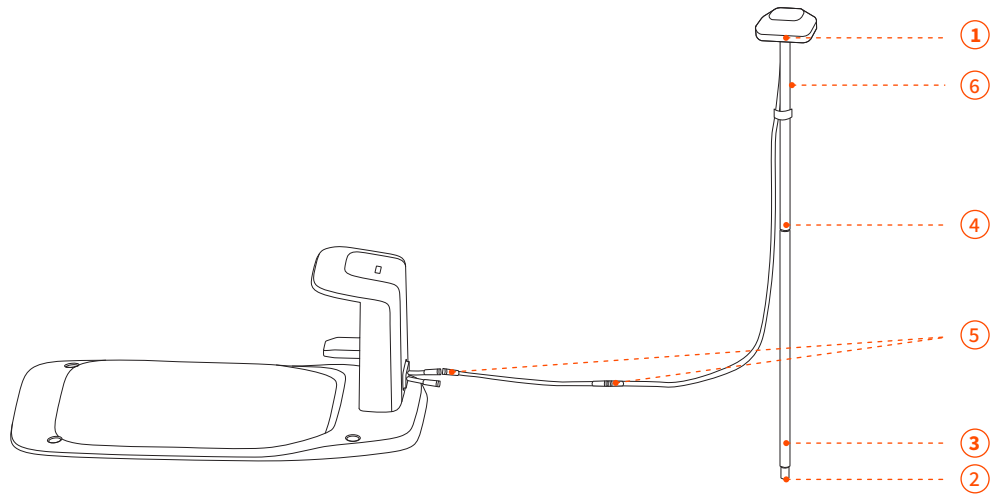
Se o resultado indicar que não existem satélites Co-visíveis suficientes, significa que é necessário deslocar a estação de carregamento e a antena para locais diferentes. Depois disso, verifique novamente o número de satélites Co-visíveis.



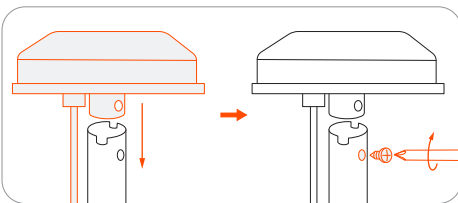
Por favor, escolha o local com cuidado. Depois que o mapa for guardado, se a localização da estação de carregamento ou da antena GNSS for alterada, precisará de criar um novo mapa.

2.4 Instalar a Antena GNSS e a estação de carregamento

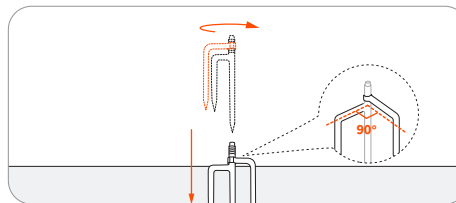
2.4.1 Instalar a Antena GNSS.



1 Fixe a antena GNSS no tubo.

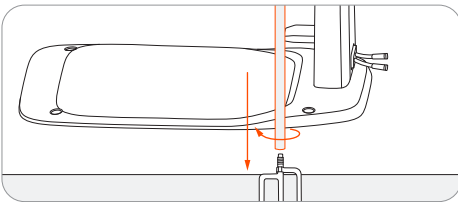


2 Desdobre a forquilha-base e insira-a no chão.

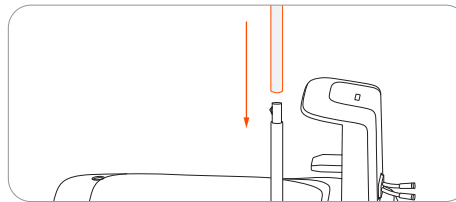


Para certificar-se de que a antena pode ser conectada de forma estável à estação de carregamento após a conclusão da instalação, insira totalmente o forquilha-base na terra.

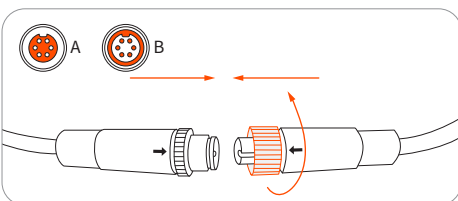
3 Gire o outro tubo de extensão para a forquilha-base.



4 Deslize o tubo com a antena.

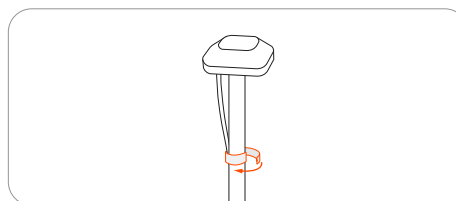


5 Conecte a antena GNSS à estação de carregamento. Se o cabo não for suficientemente comprido, pode comprar cabos de extensão de antena adicionais e utilizar no máximo 3 cabos para aumentar o comprimento total até 30 m (98,4 pés).



Prenda bem as porcas para evitar que a água entre nestas.

6 Prenda o cabo da antena no poste com a fita de gancho e laço fornecida.

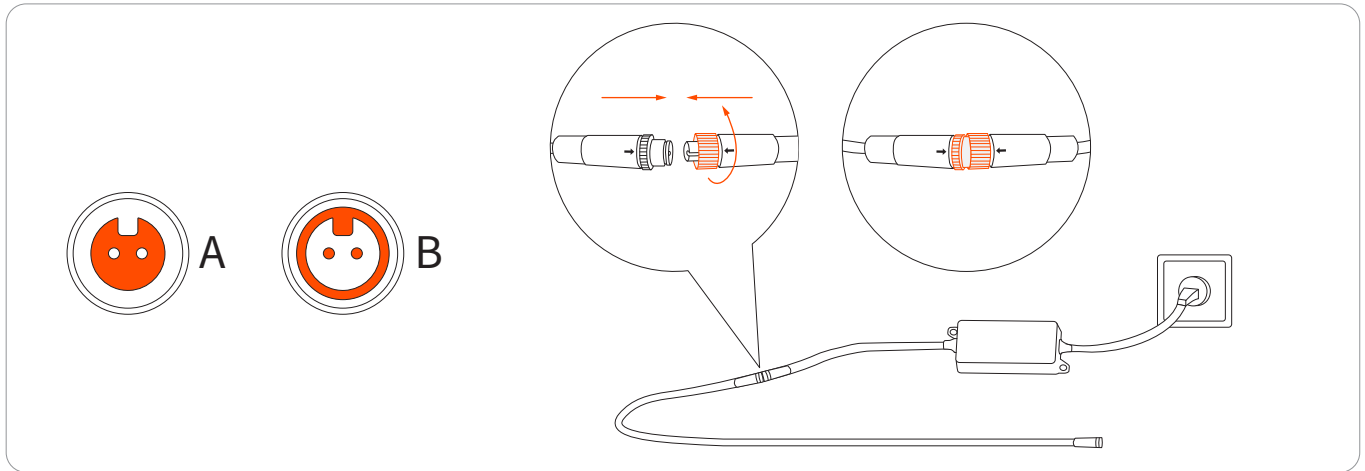


Para garantir o sinal de satélite, NÃO coloque nada na antena.

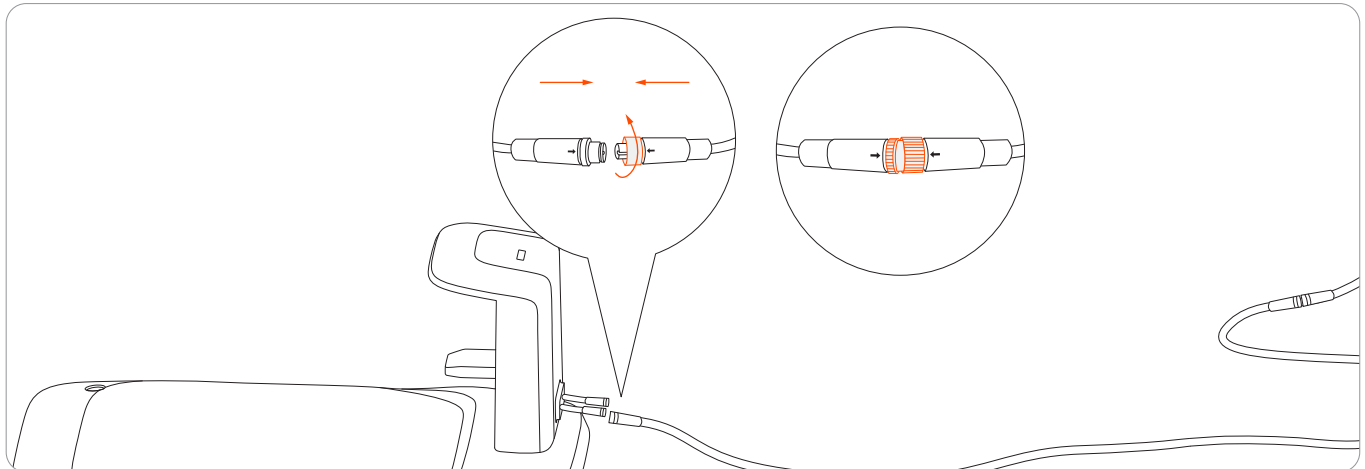
2.4.2 Instalar a Estação de Carregamento

1. Ligue o cabo da fonte de alimentação ao à fonte de alimentação.

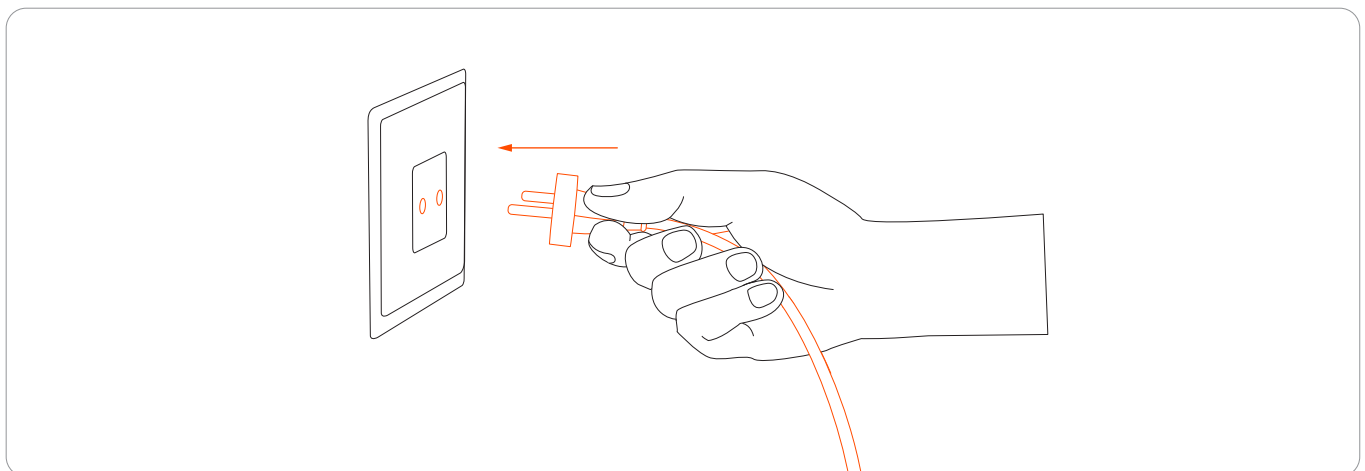
Alinhe o entalhe no cabo da fonte de alimentação (A) com a base na fonte de alimentação (B).



2. Ligue o cabo da fonte de alimentação à interface de alimentação. Gire as porcas até que elas fiquem fixas uma na outra.



3. Insira a ficha de alimentação numa tomada elétrica adequada.



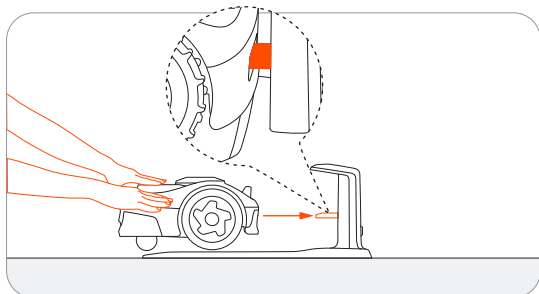
2.4.3 Efetuar a verificação automática

Fixe a estação de carregamento

Certifique-se de que o cortador não está na estação de carregamento. Ligue o cortador e aguarde até que a luz da estação de carregamento fique azul (demora cerca de 5 minutos). Se a luz não ficar azul, significa que é necessário deslocar a antena.

Verificar o cortador de relva

1. Empurre o cortador para a estação de carregamento.



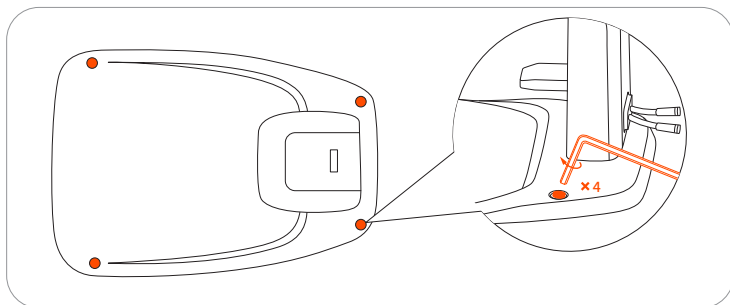
2. Espere até a luz no cortador ficar verde.
3. (Opcional) Se a luz não ficar verde, vá a Definições > CORTADOR > EFLS 2.0 para verificar as localizações utilizando o Analisador do sinal do satélite. Para mais informações, consulte 2.3.3 Verificar localizações com o Analisador do Sinal do Satélite.

2.4.4 Locais seguros

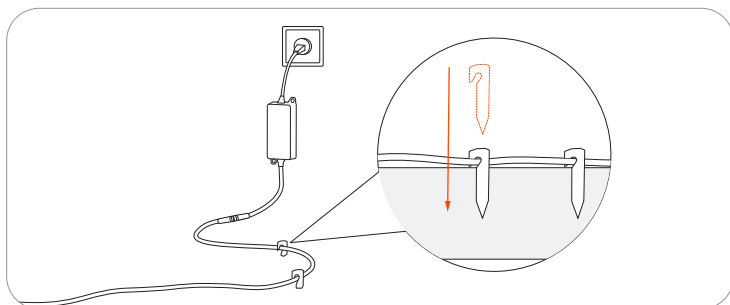
25

Se a verificação automática for bem sucedida, pode avançar e garantir a localização da estação de carregamento. Caso contrário, é necessário deslocar a antena e a estação de carregamento.

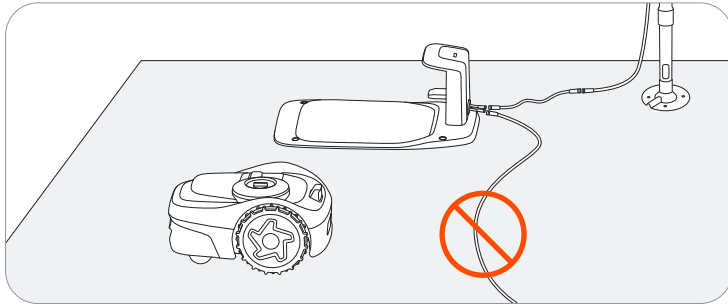
1. Fixe a estação de carregamento com os parafusos fornecidos.



2. Fixe a posição dos cabos no solo.



3. Certifique-se de que os cabos não estão colocados nas zonas de corte ou em qualquer sítio por onde o cortador possa passar. Caso contrário, os cabos podem ficar danificados.



2.5 Atualizar para o firmware mais recente

A Navimow utiliza o Over-The-Air (OTA) para atualizar o firmware. Para experimentar totalmente o Navimow, antes de usar, atualize para o firmware mais recente. Aceda a Definições>CORTADOR>Versão do firmware.

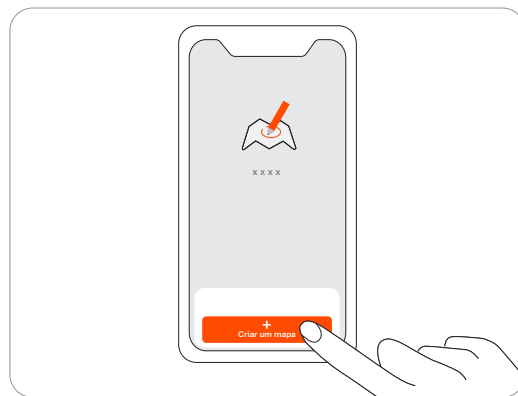
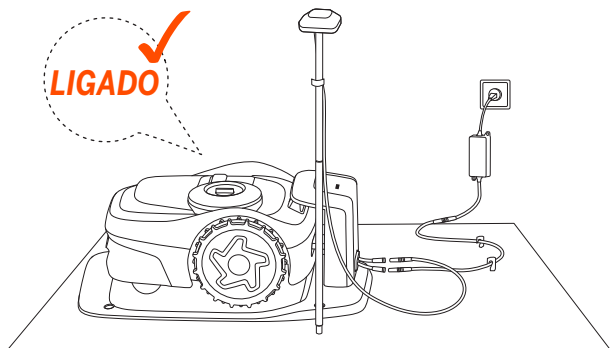
Depois de ativar o cortador, mantenha o estado de ligação à rede, siga as orientações na janela de contexto e aguarde 10 a 30 minutos para concluir automaticamente a atualização do firmware, dependendo das condições da rede. Durante este processo, não desligue nem execute outras operações. Pode começar a usá-lo depois da aplicação avisar que a atualização foi bem-sucedida.

2.6 Mapear a área de trabalho

2.6.1 Mapear o Limite

- 1 Certifique-se de que o cortador está ligado. Com a conexão Bluetooth, o seu telemóvel conectar-se-á ao cortador automaticamente.
- 2 Toque em «Criar um mapa» para iniciar o mapeamento.

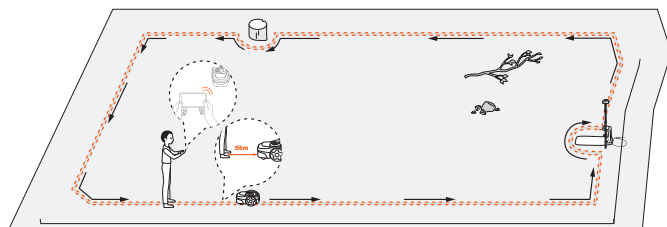
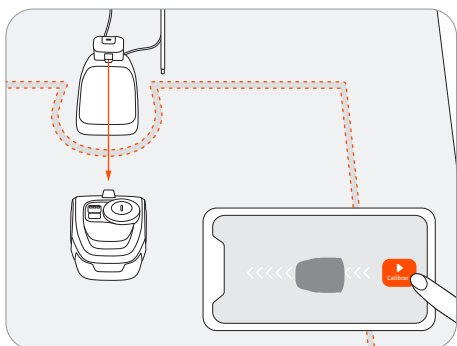
Nota: Se o cortador estiver bloqueado, deve inserir o código PIN antes de operar o cortador. O código padrão é 0000 e pode ser redefinido através da aplicação Navimow.



- 3 Calibre o cortador para garantir um posicionamento preciso.

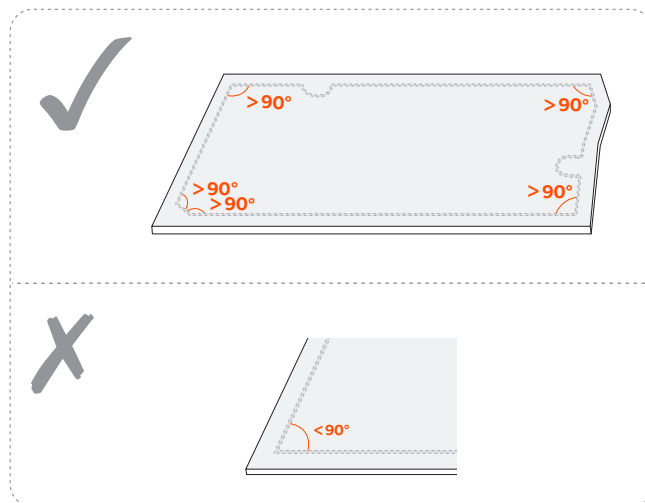
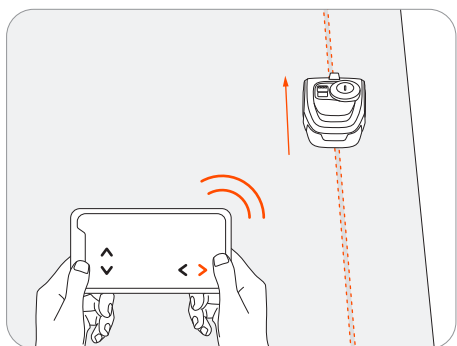
- 4 Encontre um ponto de partida adequado ao longo do limite do seu relvado. Mantenha-se a 6 m (19,7 pés) do cortador durante o processo de mapeamento.

27

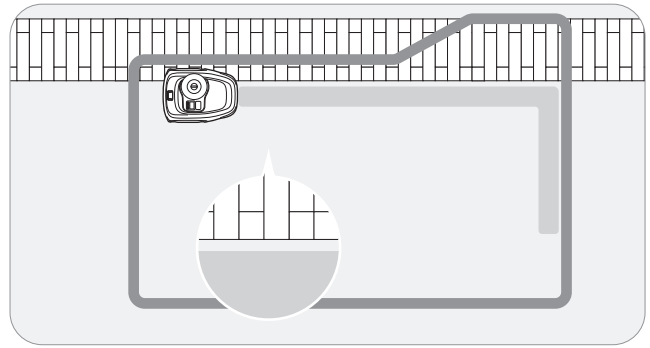
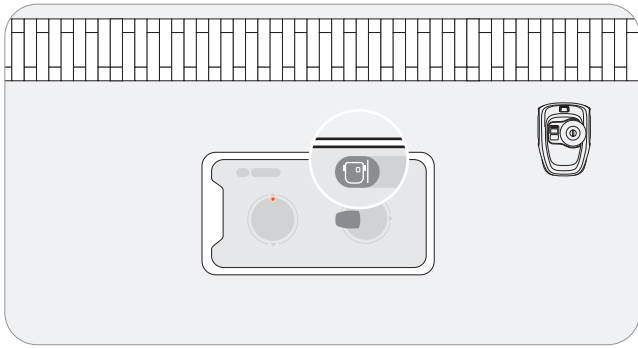


- 5 Caminhe ao longo da borda.

Ângulo: Certifique-se de seguir uma linha reta com um ângulo de rotação suave não menor que 90°.

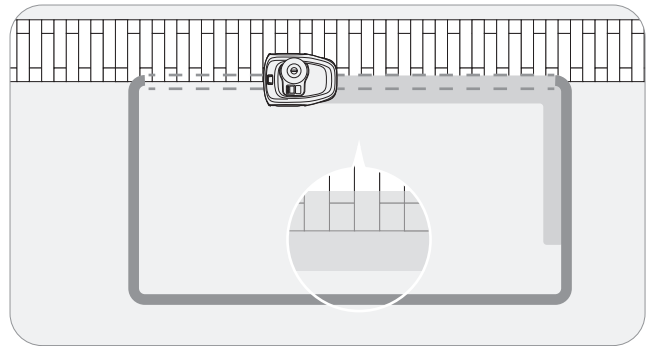
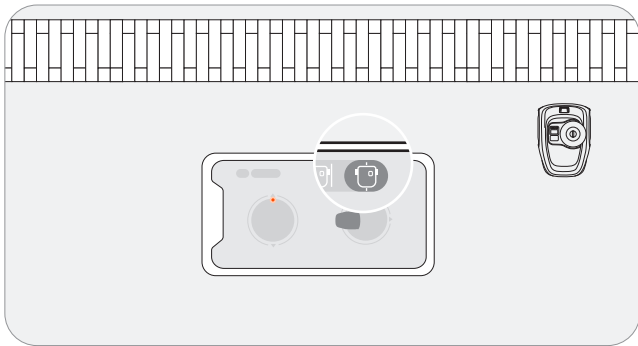


Limite padrão



Estão disponíveis duas opções de limite para escolher, com base na disposição real do seu relvado. O limite padrão é escolhido por defeito e recomenda-se a sua utilização na maioria dos cenários. Para obter instruções, siga as orientações na aplicação.

Limite de passeio



Para os relvados em que a relva se encontra com um caminho ou pavimento a um nível uniforme, pode ser necessário que o cortador se desloque na borda para aparar totalmente a relva até à área sem relva. Nestes casos, pode escolher o limite de passeio. Para obter instruções, siga as orientações na aplicação.

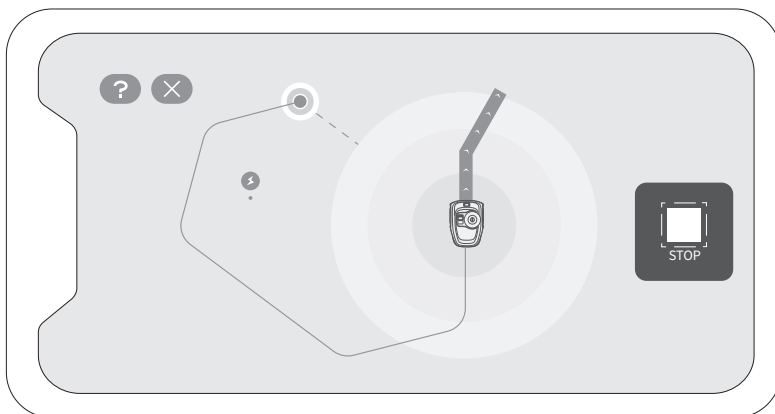
Nota: Assegure que a distância entre as zonas relvadas e não relvadas seja inferior a 1 cm (0,4 pol).

Assist Mapping

O sensor da câmara no cortador capta o limite físico do relvado e o Assist Mapping é acionado. Assim, o cortador pode criar limites automaticamente, navegando ao longo dos limites por si próprio, facilitando o mapeamento.

O controlo remoto do cortador é dirigido para as extremidades do relvado. Quando a câmara deteta limites de relvado limpos, pode decidir se inicia o Assist Mapping.

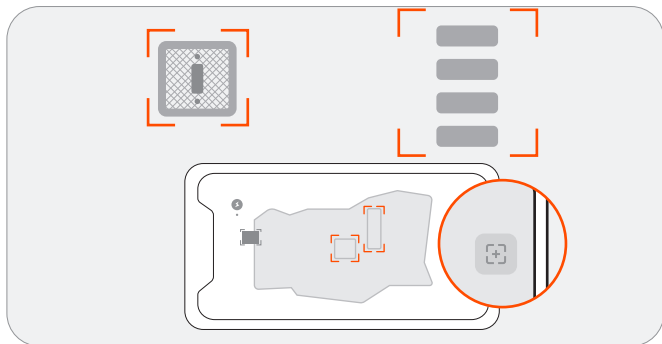
Quando o ícone ou no canto superior direito ficar intermitente, toque neste e inicie o Assist Mapping.



- Mantenha o seu telemóvel ativo e evite mudar para outras aplicações.
- Mantenha-se a uma distância de 6 m (19,7 pés) do cortador durante o Assist Mapping.
- Se o cortador tiver um comportamento anormal, é possível parar o Assist Mapping a qualquer momento e controlar manualmente o cortador.

2.6.4 Como criar uma zona fora do VisionFence

Uma zona fora do VisionFence é um local onde o cortador desliga automaticamente a câmara utilizada para evitar obstáculos, para que o cortador passe diretamente por ela em vez de se desviar.



Se precisar que o cortador passe por áreas planas e sem relva para conseguir um corte completo, pode definir uma zona fora do VisionFence. Estas áreas podem ser, por exemplo, estradas de pedra ou buracos de serviços públicos, onde a deteção visual faz com que o cortador evite. Siga as instruções na aplicação. Pode ajustar o tamanho de uma zona fora do VisionFence, movê-la para outro local ou eliminá-la.

2.6.5 Melhorar a exatidão do mapa (opcional)

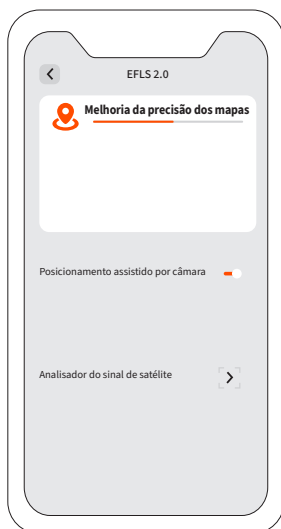
Para melhorar a precisão do mapa, ative o Posicionamento assistido por câmara na página Definições > CORTADOR > EFLS 2.0.

30

A funcionalidade de posicionamento assistido por câmara utiliza a tecnologia EFLS 2.0 para melhorar a precisão do posicionamento. Isto significa que o sensor da câmara é utilizado para recolher elementos visuais para formar um mapa que compensa a perda de sinal de GPS em determinadas áreas. Depois de terminar a criação ou edição de um mapa, pode utilizar esta funcionalidade para corrigir a imprecisão do mapa devido à falta de sinal de GPS durante o mapeamento. Isto melhora a qualidade do mapa e evita que a relva fique por cortar ou que o cortador saia dos limites. A melhoria começa automaticamente quando o cortador regressa à estação de carregamento. Siga as instruções na aplicação. Pode ver o estado a partir da barra de estado na página inicial.

O resultado pode ser um dos seguintes:

- Precisão do mapa melhorada Os limites, as ilhas fora dos limites e os canais estão agora atualizados com um posicionamento mais preciso.
- A precisão dos mapas não foi melhorada: O mapa tem grandes áreas com sinal GPS muito fraco. O posicionamento assistido por câmara falhou porque a antena não está num local correto. Para instalar a antena noutra local, pode tentar utilizar o Analisador do sinal do satélite para encontrar uma melhor localização. Pode verificar se a aplicação tem outros motivos de falha.



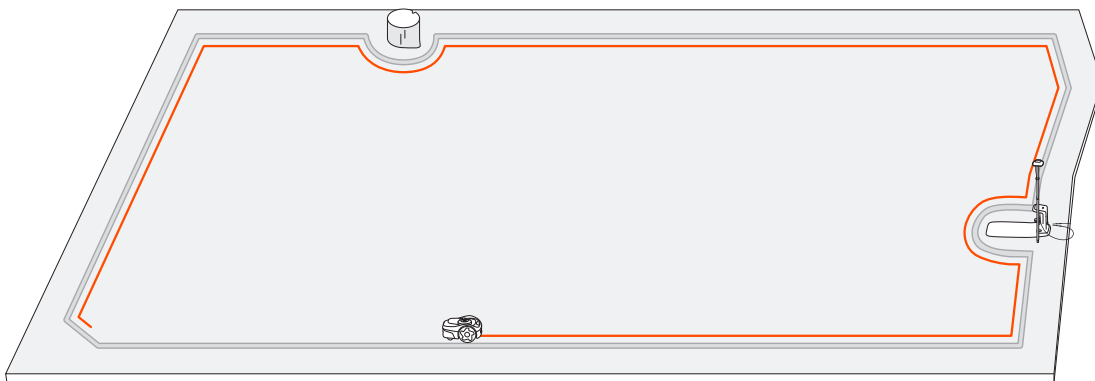
3. Uso diário

3.1 Corte

3.1.1 Como é que a Navimow corta a relva

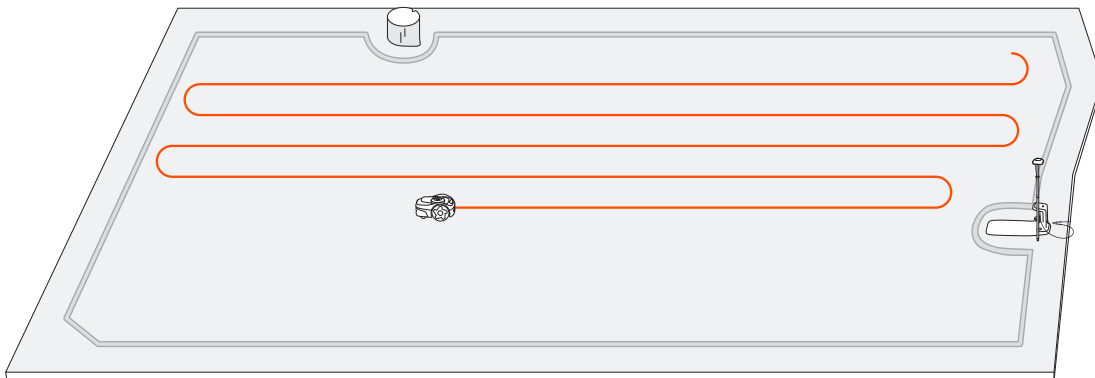
Cortar a relva ao longo do limite

O seu cortador corta ao longo do limite quando inicia uma tarefa de corte. Se os limites do seu relvado tiverem uma envolvente complexa, para evitar riscos, pode desativá-la desligando o interruptor «Corte Lateral» em Gestão de mapas > Editar > Cortar arestas para cada zona.



Cortar a relva com padrões sistemáticos

Dentro da área de trabalho, o cortador corta a relva ao longo de um percurso planeado, calculado por um algoritmo para obter a máxima eficiência. O cortador pode alterar as direções de corte de acordo com as suas escolhas. Desta forma, evita-se o caminho de corte repetitivo. Para personalizar as direções de corte para cada zona de corte, consulte Personalizar direções de corte em 3.1.2 Gerir várias zonas.



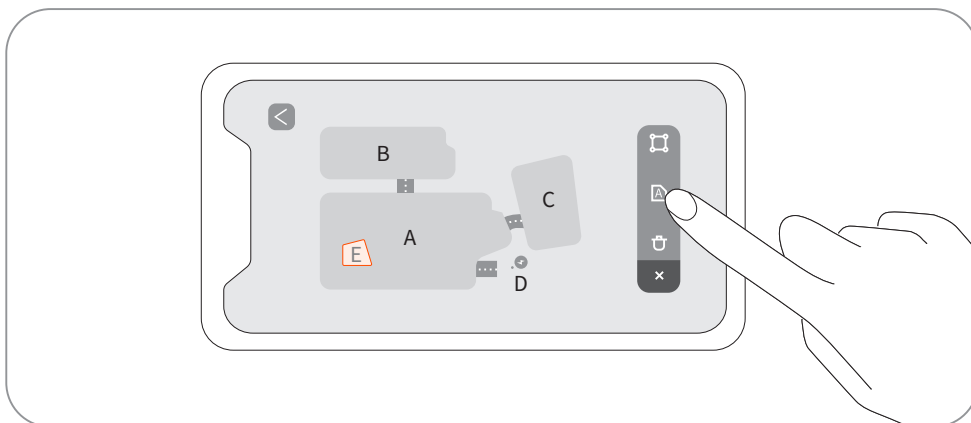
3.1.2 Gerir várias zonas

Pode criar várias zonas para o seu mapa, cada zona com o seu próprio nome exclusivo e uma direção de corte personalizada e um calendário de corte. Para o corte manual, pode selecionar cortar todas as zonas ou apenas algumas delas. Para o corte de relva programado, é possível definir horários para todas as zonas ou para zonas selecionadas.

Uma zona é criada automaticamente após o mapeamento dos limites de uma área de trabalho. Pode continuar a criar várias zonas (12 no máximo) e ligá-las a canais. Para obter instruções, consulte 2.6.3 Criar um canal.

Mudar o nome das zonas

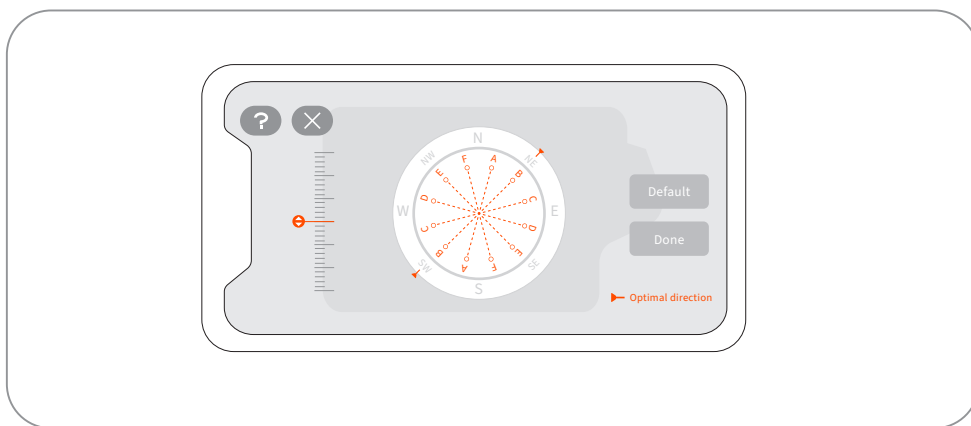
1. Toque para selecionar uma zona.
2. Toque em «Editar» e personalize as definições para a zona selecionada.
3. Toque no ícone «Mudar o nome» para definir um nome para a zona.



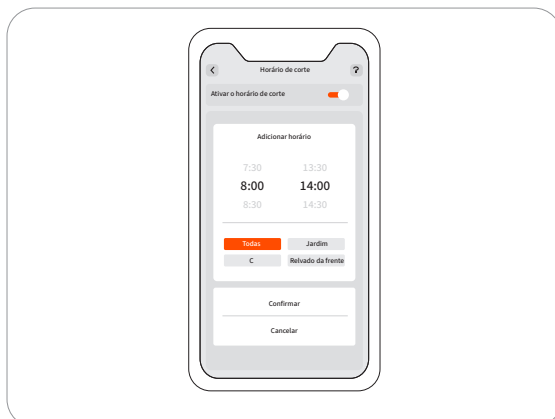
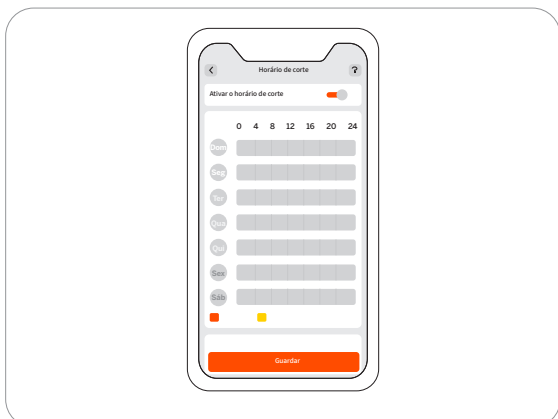
Personalizar as direções de corte

O cortador pode alterar automaticamente a direção de corte de acordo com as suas escolhas em Gestão de mapas > Editar > Direção de corte.

É possível escolher uma ou mais direções para que o cortador mude a direção de corte sempre que terminar uma ronda de corte.



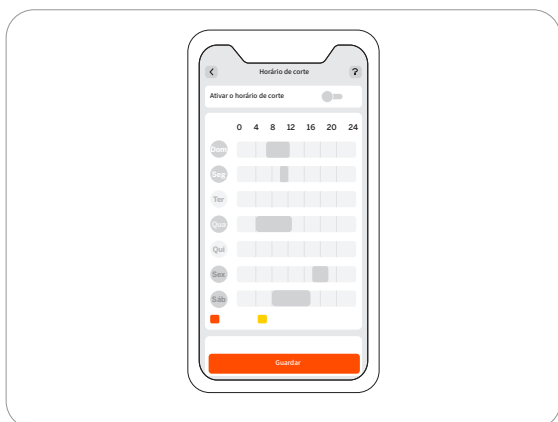
Criar ou modificar os horários de corte de relva



1. Aceda a Definições > CORTADOR > Calendário de corte.
2. Selecione um dia para definir um horário.
3. Defina a hora de início e a hora de fim do horário.
4. Selecione a(s) zona(s) a que pretende aplicar o horário.
5. Toque em «Confirmar» para guardar as definições.

Ativar ou desativar os horários de corte de relva

Pode desativar os horários de corte se não quiser que o cortador siga o horário.



Ativar ou desativar o ciclo de corte

Quando desativado, se o progresso de corte nas zonas selecionadas atingir 100%, o cortador pára de cortar a relva e regressa à estação de carregamento, mesmo que a hora de fim programada ainda não tenha chegado.

Quando ativo, se o progresso do corte nas zonas selecionadas atingir 100%, o cortador inicia uma nova ronda de corte e continua a cortar a relva até chegar a hora de fim programada.

3.2 Aplicação Navimow

3.2.1 Introdução

A aplicação Navimow é uma parte importante do Navimow. Pode usar a aplicação para:

1. Vincular e ativar o cortador.
2. Crie um mapa (área de trabalho) com várias zonas de corte.
3. Verificar o estado e o andamento do trabalho do cortador, controlar remotamente o cortador para começar, parar ou retornar à estação de carregamento, etc.
4. Ver e alterar as definições de trabalho do cortador (gestão de mapas, horários de corte, etc.).
5. Ver e alterar as definições de segurança/função do cortador (corte à noite, repor o código PIN, definições de luz, antirroubo, etc.).
6. Atualizar o firmware e alterar a ligação de rede.
7. Desvincular e reter ou limpar os dados do utilizador.
8. Obtenha materiais de utilizador e apoio pós-venda através da Conversa em direto.

3.2.2 Descarregar, registar, iniciar sessão

1. Pesquise e descarregue a aplicação Navimow através da Apple APP Store ou Google Play Store.
2. Registe-se e inicie sessão na sua conta.
3. Ligue o Bluetooth no seu telefone e certifique-se de que o telefone tem um sinal de rede.

NOTAS:

1. Se registou uma conta através de outros serviços do Segway-Ninebot, pode iniciar sessão na aplicação Navimow com a conta e vice-versa.
2. Se desativou a sua conta Navimow, todos os dados relacionados ao Segway-Ninebot serão eliminados.
3. Durante a utilização, a aplicação Navimow solicitará Bluetooth (ios e Android), localização (ios e Android) e acesso Wi-Fi (Android). Para garantir o uso normal, conceda os acessos acima.
4. Se estiver a usar o Navimow com o dispositivo móvel iOS, ao configurar a rede Wi-Fi do cortador pela primeira vez, certifique-se primeiro de que o seu telemóvel está conectado à mesma rede Wi-Fi.

3.2.3 Atualizar a aplicação Navimow e o Firmware

Para usufruir das mais recentes funcionalidades e atualizações, mantenha sempre a sua Navimow App atualizada. Receberá uma notificação para o lembrar quando houver uma nova versão da aplicação.

Para verificar manualmente as atualizações do firmware, vá a Definições > CORTADOR > Versão do firmware.

Para atualizar o firmware com êxito, as seguintes condições precisam ser cumpridas:

- O cortador está na estação de carregamento.
- O cortador está conectado a uma rede e o sinal é forte (através de 4G ou Wi-Fi).
- O nível de bateria está em mais de 20%.
- Não há qualquer tarefa de corte agendada para a próxima hora.

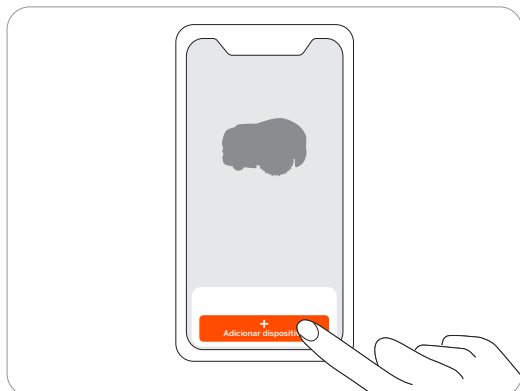
Para mais informações sobre a atualização do firmware, consulte 2.5 Atualizar para o firmware mais recente.

3.2.4 Operações básicas

Vincular o cortador

Após o registo e o início de sessão, toque em «Adicionar dispositivo» para vincular o cortador à sua conta.

Para mais informações, consulte 2.2 Ativar o cortador.



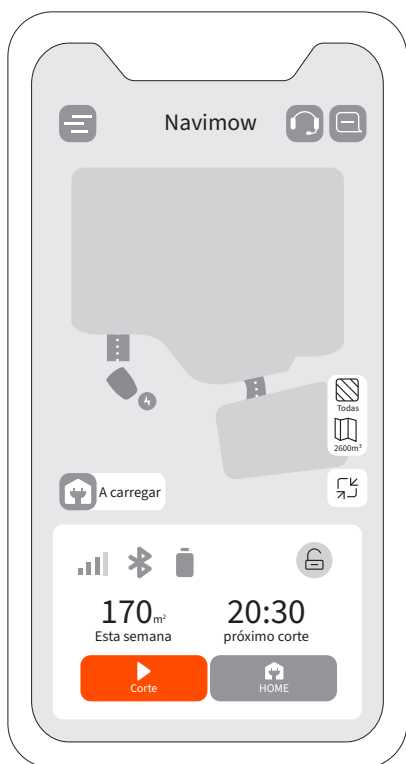
Criar um mapa












Antes de cortar a relva com o Navimow, precisa de criar uma área de trabalho (mapa) utilizando a aplicação Navimow. Clique em «Criar um mapa» e siga as instruções na aplicação. Para passos e dicas detalhados, consulte 2.6 Mapear a Área de Trabalho.

Os mapas também podem ser editados ou apagados na página de Definições. Para mais informações, consulte 3.4.1 Editar o mapa.

Ver o estado na página inicial

A página inicial mostra o estado do cortador, o progresso do trabalho e as tarefas de corte. Pode optar por ver a área de trabalho de todas as zonas ou zonas seleccionadas, iniciar ou pausar tarefas de corte e enviar o cortador para casa. Também pode aceder à Conversa em direto, à página de notificações e à página de definições tocando nos ícones na parte superior da página inicial.



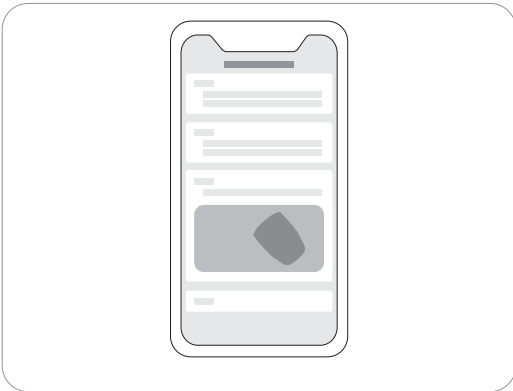
Todas as zonas		Apresenta se a tarefa de corte atual é aplicada a todas as zonas ou a zonas específicas
Gestão de mapa		Navega para a página de gestão do mapa
Nível de bateria		Nível da bateria e estado de carregamento
Estado de bloqueio		Bloqueado/Desbloqueado. Ver Como introduzir o código PIN em 1.6 Peças e funções
Bluetooth		Bluetooth conectado. Quando desconectado, toque para reconectar.
Conectividade		Apresenta a rede à qual o cortador está ligado (Wi-Fi ou telemóvel) e a intensidade do sinal
Estado do cortador		Tarefas em curso/Atualização do firmware/Carregamento/Em vias de regressar à estação de carregamento/Estado desconhecido
		A exatidão do mapa está a ser melhorada/ foi melhorada
Notificações		Notificações do cortador e da aplicação
Definições		Configurações do cortador e da aplicação
Conversa em direto		Entrada para o Centro de Ajuda, onde pode encontrar materiais para os utilizadores e a Conversa em direto para perguntas ou pedidos

3.3 Notificações da aplicação

3.3.1 Notificações do sistema

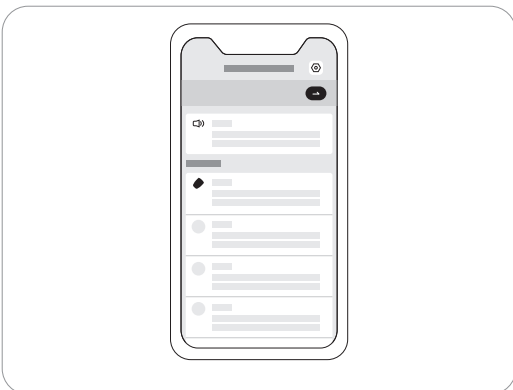
Últimas notícias e atualizações da equipe Navimow.

36



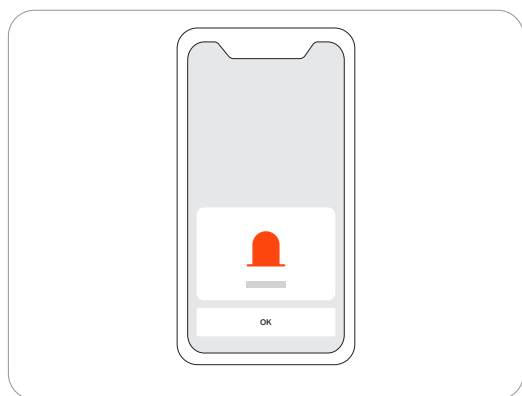
3.3.2 Notificações do dispositivo

O cortador enviará notificações do dispositivo nas seguintes situações: atualização do status do trabalho (como corte concluído), substituição da lâmina, comportamentos inesperados, posição anormal, etc.



3.3.2 Mensagens pop-up

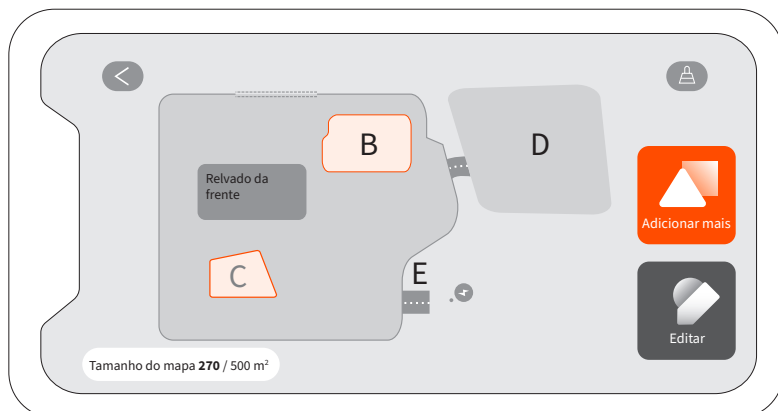
Mensagens pop-up aparecem no centro do ecrã. Por exemplo, uma mensagem de código de erro aparece se ocorrer um erro.



3.4 Definições do cortador

3.4.1 Editar o mapa

Pode editar ou apagar os elementos do mapa em Definições > CORTADOR > Gestão de mapa. Certifique-se de que o seu telemóvel está conectado ao cortador através de Bluetooth.



Ao tocar em «Editar», pode: Eliminar ou ajustar o limite das zonas de corte, ilhas fora dos limites, canais e zonas fora do VisionFence. Para a definição de limite, ilhas fora dos limites, canais e zonas fora do VisionFence, consulte 2.6 Mapear a área de trabalho.

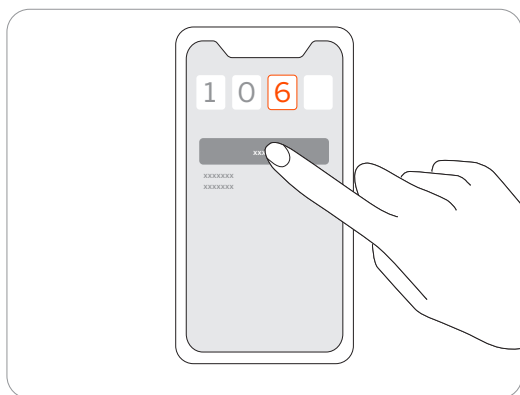
NOTA: Quando se elimina uma zona, os elementos associados à zona também são eliminados.

3.4.2 Repor o código PIN

38

O código PIN predefinido é 0000. Pode redefinir o código PIN em Configurações > CORTADOR > Redefinir código PIN.

NOTA: Recomenda-se que reponha o código PIN depois de ativar o seu cortador.



3.4.3 Adicionar, alternar, desvincular dispositivos

Pode adicionar vários cortadores de relva em Definições > CORTADOR > Mudar / Adicionar dispositivo e mudar para outro cortador selecionando outro número de série (SN) na lista. Ao desvincular o cortador, é necessário verificar a sua identidade introduzindo os caracteres ocultos do seu endereço de correio eletrónico ou número de telefone.

Pode optar por manter ou apagar os seus dados de utilizador depois de desvincular o cortador.

3.4.4 Ativar e utilizar o antirroubo

A função antirroubo pode localizar o Navimow com precisão e prevenir acidentes com eficácia, como roubo de cortadores. Ao sair de uma área designada, o Navimow soará um alarme e receberá uma notificação na aplicação simultaneamente. Acesse a Definições > CORTADOR > Antirroubo.

Quando o Antirroubo está ativado, pode definir a área demarcada e verificar a localização do Navimow no mapa em tempo real. Se o cortador ficar sem bateria e desligar no caminho de volta para a estação de carregamento, poderá descobrir onde este parou através da aplicação.

Para o Navimow Série i, precisa de adquirir e instalar o Navimow Access+ para ativar a funcionalidade Antirroubo. Para obter mais informações sobre a ativação do Navimow Access+, consulte 1.8 Acessórios.

NOTAS:

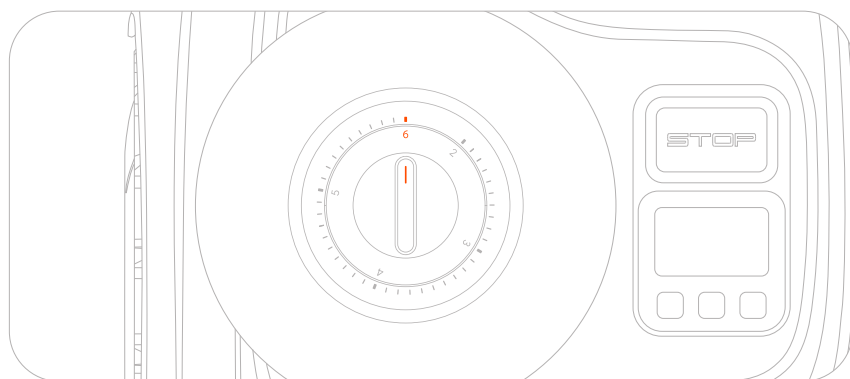
1. Se o Antirroubo estiver ativado, precisará de inserir o PIN no cortador antes de desligá-lo.
2. Se o Antirroubo for ativado acidentalmente, precisará de inserir o PIN no cortador para desativar o alarme e encerrar a notificação push.
3. Certifique-se de que o seu serviço 4G ainda não expirou.

3.4.5 Como ajustar a altura de corte

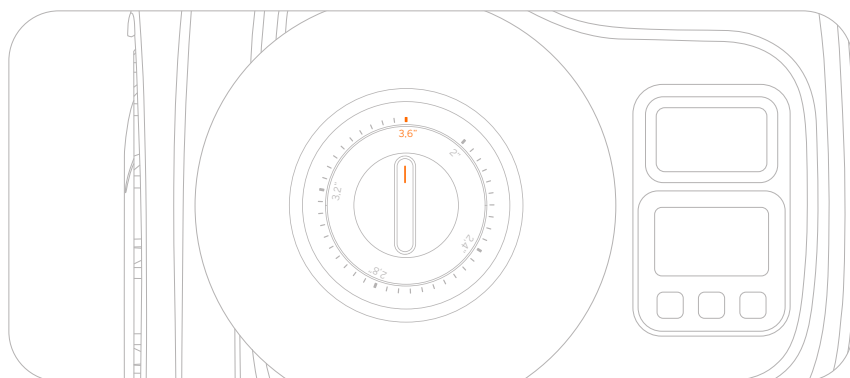
Para regular a altura de corte, rode o botão na parte superior do cortador de forma a que a seta aponte para a altura que deve ser regulada.

NOTA: A altura de corte aplica-se a todas as zonas de corte.

Para o i105E e o i108E, a altura de corte global pode ser definida entre 2 cm e 6 cm.



Para o i105N e o i110N, a altura de corte global pode ser definida entre 5,08 cm e 9,14 cm.



3.4.6 Definições de som e luz

Os efeitos sonoros estão ativados por defeito. Quando desativado, o cortador não emite quaisquer sons de notificação durante o corte e o carregamento. Pode ativar o «Modo noturno» para ajustar o nível de luminosidade noturna das luzes da estação de carregamento e do cortador. As luzes escurecem à noite e voltam ao normal durante o dia. Os níveis podem ser ajustados de «Escuro» a «Extra escuro».

3.4.7 Definições VisionFence

Pode ativar o interruptor «Corte à noite» para permitir que o cortador corte à noite com a luz ambiente ligada e a deteção visual ligada para evitar obstáculos. O cortador não corta ao longo dos limites durante a noite e corta a uma velocidade reduzida. Quando o interruptor é desativado, o cortador regressa à estação de carregamento.

Dentro de um canal com o Channel Sense ativado, o cortador pode «ver» o ambiente e passa de forma inteligente, evitando ativamente obstáculos ou outros objetos que se distingam do solo. Mesmo quando o sinal GPS é fraco à volta do canal, o cortador consegue passar com a deteção visual.

3.4.8 Definições de rede

Pode gerir a rede usada pelo Navimow na página Gestão de rede. Na página de configurações de Wi-Fi, pode ver a rede Wi-Fi conectada no momento ou reconectar-se à rede Wi-Fi.

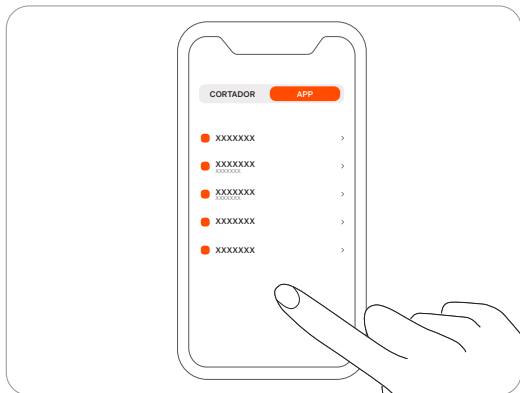
Se tiver instalado o Navimow Access+, o módulo 4G, vá a Definições > CORTADOR > Rede e escolha utilizar apenas 4G, ou utilizar apenas Wi-Fi, ou deixar que o sistema escolha automaticamente o tipo de rede por si.

3.4.9 Fuso horário e país

Pode seleccionar manualmente o seu fuso horário local e o seu país ou região para que os horários de corte possam seguir a sua hora local. Pode ativar o modo de horário de verão se a sua região seguir esta prática. Desta forma, o cortador pode adaptar-se automaticamente à hora local durante o verão e o inverno.

3.5 Definições da aplicação

Vá para Configurações > APLICAÇÃO para navegar e ajustar as configurações relacionadas à aplicação Navimow.



Conta e segurança

Pode verificar o seu endereço de e-mail ou número de telemóvel vinculado, alterar a palavra-passe, descarregar os dados e eliminar a sua conta.

Idioma

Pode definir o idioma para aquele que precisa. Até agora, são suportadas 22 línguas: inglês, alemão, francês, neerlandês, italiano, sueco, norueguês, finlandês, dinamarquês, português, espanhol, checo, eslovaco, polaco, estónio, lituano, letão, búlgaro, húngaro, croata, romeno e esloveno.

Ajuda e feedback

Pode ver os materiais de utilizador mais recentes, vídeos tutoriais, FAQ e contactar-nos para obter apoio através da Conversa em direto aqui.

Unidades

Pode alternar entre as unidades métricas e as unidades imperiais aqui.

Sobre

Pode ver a versão atual da aplicação, o Acordo do Utilizador e a Política de Privacidade mais recentes aqui.

Fechar sessão

Pode fechar a sessão da sua conta aqui e os seus dados não serão apagados após o fim de sessão.

4. Manutenção

Para obter melhores resultados de corte e aumentar a vida útil, certifique-se de manter o cortador limpo e as lâminas em boas condições. A inspeção e manutenção devem ser realizadas por um adulto todas as semanas. Quaisquer peças danificadas ou desgastadas devem ser substituídas. **NÃO faça manutenção com sandálias abertas ou descalço. Sempre use calças compridas e sapatos de trabalho ao fazer a manutenção do cortador.**

4.1 Limpeza

Use uma escova macia ou um pano para limpar completamente o exterior do cortador. NÃO limpe com álcool, gasolina, acetona ou outros solventes corrosivos/voláteis. Estas substâncias podem danificar a aparência e a estrutura interna do seu cortador.

Para uma ancoragem adequada, inspecione e limpe periodicamente a estação de carregamento de detritos e lama. Certifique-se de que todas as peças de conexão da estação de carregamento, o cabo de extensão e a fonte de alimentação não estejam bloqueados.

A. Chassi e disco de lâmina

Se o chassi e o disco da lâmina estiverem sujos, utilize uma escova ou uma mangueira de água para limpar. NÃO utilize uma lavadora de alta pressão. Ao mesmo tempo, certifique-se de que o disco da lâmina rode livremente e as lâminas possam girar livremente.

CUIDADO: A água de alta pressão pode entrar nas vedações e danificar as peças eletrônicas e mecânicas.

B. Guarda-lamas

Verifique regularmente o guarda-lamas. Se lama, aparas de relva ou outros objetos se acumularem no guarda-lamas, remova-os com uma escova ou raspador seco.

C. Rodas traseiras (rodas universais)

Inspeccione e limpe as rodas universais regularmente. Se as rodas estiverem presas, limpe a lama e lubrifique as rodas.

D. Rodas dianteiras

Verificar e limpar regularmente as rodas dianteiras. Retirar as aparas de relva ou outros objetos. Se as rodas estiverem presas com lama ou sujidade, lave-as com uma mangueira de água.

E. Lente da câmara

Verifique e limpe regularmente a lente da câmara. Uma lente de câmara manchada pode afetar o desempenho do cortador.

F. Porta de carregamento

Verifique se há aparas de relva ou sujidade no interior da porta de carregamento e limpe-as atempadamente. Caso contrário, o cortador não pode ser carregado devido a um mau contacto.

AVISO

- Antes de limpar, certifique-se de que o cortador está desligado.
- Antes de virar o cortador de relva de cabeça para baixo, este deve estar desligado.

4.2 Substituir as Lâminas

O disco da lâmina muda automaticamente o seu sentido de rotação várias vezes durante o corte para evitar o desgaste excessivo de um lado. Se o cortador for utilizado regularmente, recomenda-se a substituição das lâminas e dos parafusos a cada 1-2 meses para garantir a segurança e melhores resultados de corte. Substitua as três lâminas e os respectivos parafusos ao mesmo tempo para um sistema de corte seguro.

É mais provável que a relva molhada se cole às lâminas e à parte inferior do cortador, o que pode afetar o seu desempenho e exigir uma limpeza mais frequente. Para obter os melhores resultados e manter a saúde do seu relvado, é melhor evitar cortar a relva durante chuvas fortes ou quando o relvado está excessivamente molhado.

É normal que as aparas de relva se acumulem nas lâminas durante o corte. A concepção das lâminas permite-lhes continuar a rodar suavemente em torno dos parafusos, mesmo quando estão presentes pequenas quantidades de aparas ou detritos. Esta acumulação ocasional de aparas não deve afetar negativamente a capacidade do cortador de cortar relva de forma eficaz. O cortador foi concebido para desempenhar a sua função apesar da acumulação mínima de aparas nas lâminas ao longo do tempo.

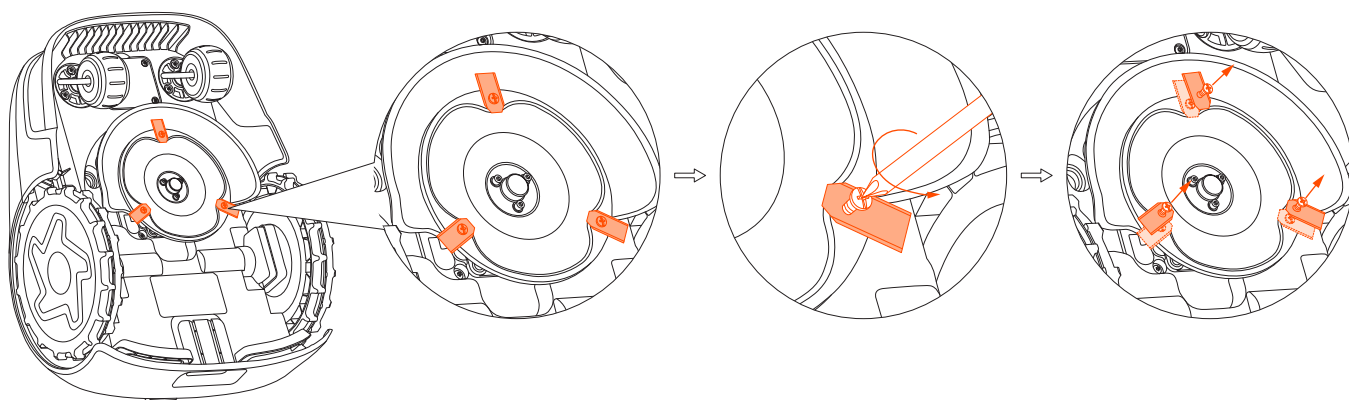
Embora as aparas de relva possam ser removidas ao substituir as lâminas, se desejado, não é necessária uma ação imediata, a menos que uma quantidade excessiva de aparas esteja presa nas lâminas.

⚠ AVISO

- Use luvas de proteção quando inspecionar ou fizer a manutenção da lâmina.
- NÃO utilize uma chave de fendas elétrica para instalar ou soltar o disco da lâmina. Utilize apenas o tipo certo de parafusos e lâminas originais conforme aprovado pela Navimow. Modelo da lâmina: HA002E.
- NÃO reutilize os parafusos. Fazer isso pode causar ferimentos graves.

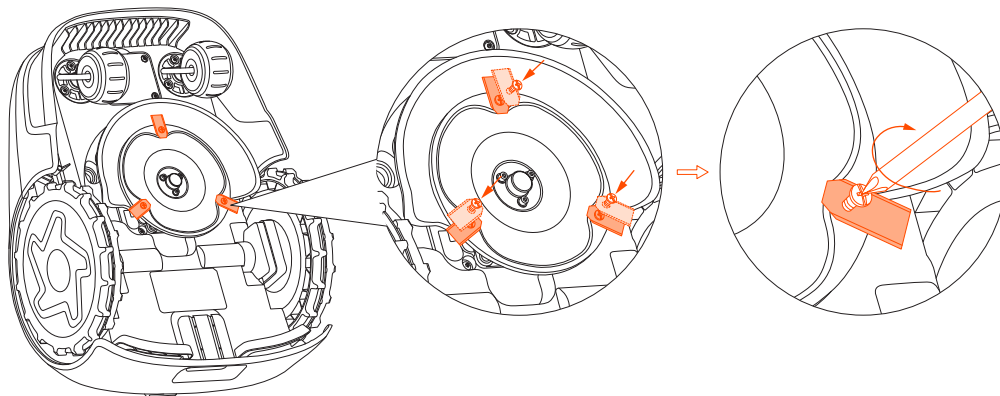
Como substituir as lâminas:

- 1 Desligue o cortador.
- 2 Para evitar riscos, coloque o cortador sobre uma superfície macia e limpa na posição virada para baixo.
- 3 Utilize uma chave de fendas de ponta cruzada para desapertar os três parafusos.
- 4 Retire os parafusos e as lâminas.



5 Aperte as lâminas e os parafusos novos. (Aperto: 1 N·m). Certifique-se de que as lâminas giram livremente.

Nota: Depois de apertar as lâminas e os parafusos, as lâminas ainda parecerão soltas. Isto é normal, uma vez que as lâminas precisam de rodar durante o corte. As lâminas são intencionalmente concebidas para rodar livremente quando fixadas ao disco da lâmina. Durante o corte, o disco de lâminas em rotação gera força centrífuga, o que faz com que as lâminas apontem para fora. Esta orientação para o exterior permite que as lâminas cortem eficazmente a relva.

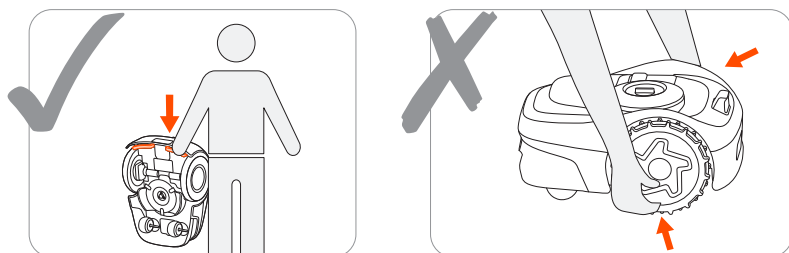


4.3 Transporte

Para proteger o cortador, utilize a embalagem original para transporte de longa distância. Antes de levantar, mover ou transportar o produto, desligue-o. Manuseie com cuidado e evite força violenta, como arremesso e forte pressão. Nunca levante ou transporte o cortador enquanto o motor estiver a funcionar.

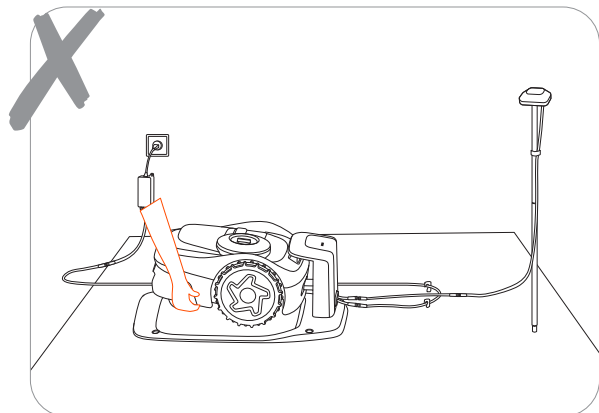
Como mover ou levantar corretamente

Carregue o cortador pela alça, com o disco da lâmina voltado para o lado contrário ao do seu corpo.



CUIDADO:

Para evitar danos ao cortador e/ou à estação de carregamento, NÃO levante o cortador pela pega quando estiver estacionado na estação de carregamento. Retire o cortador da estação de carregamento antes de levantá-lo.



4.4 Bateria

- Desligue o cortador e carregue a bateria até 85% ou mais antes do armazenamento para evitar descargas excessivas e danos aos componentes elétricos. Carregue o cortador a cada 120 dias para armazenamento prolongado.
- O danos à bateria causados por descarga excessiva não serão cobertos pela Garantia Limitada.
- NÃO utilize nem guarde a bateria em condições de temperatura extremas, ou seja, acima de 50°C (122°F) ou abaixo de -20°C (-4°F).
- A proteção de temperatura será ativada a 0°C (32°F)/53°C (127°F), a bateria não será carregada a menos que a temperatura atinja 3°C (37°F) ou acima/reduza para 49°C (120°F) ou abaixo.
- Quando a temperatura da bateria foi muito elevada ou muito baixa, o cortador não irá iniciar o corte. Também receberá uma notificação push na aplicação Navimow.

NOTA: A vida útil da bateria depende da frequência com que o produto é utilizado e do total de horas de trabalho. Se o tempo de funcionamento for significativamente inferior ao normal por carga completa ou se a relva não estiver bem cortada, considere a possibilidade de contactar o serviço pós-venda para substituir a bateria.

4.5 Fonte de alimentação

- Desligue a fonte de alimentação:
 - Antes de limpar um bloqueio;
 - Antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina;
 - Depois de embater num objeto estranho, inspecione a máquina por danos.
- Examine regularmente o cabo, a ficha, a estrutura e outras peças. Se algum dano ou sinal de envelhecimento for encontrado, pare de usar imediatamente.

AVISO

- NÃO opere uma fonte de alimentação danificada. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante, o respetivo agente de serviço ou uma pessoa qualificada para evitar riscos. Se o cabo de extensão estiver com defeito, substitua-o pelo cabo de 10 metros de comprimento aprovado pela Navimow.
- NÃO ligue um cabo danificado à fonte de alimentação nem toque num fio ou cabo de extensão danificado antes de o desligar da tomada elétrica. Os cabos danificados podem levar ao contacto com partes sob tensão.
- NÃO utilize a fonte de alimentação com qualquer outro produto ou bateria, caso contrário haverá riscos de ferimentos pessoais, incêndio ou choque elétrico. A segurança do produto não pode ser garantida com baterias que não sejam originais.
- NÃO carregue quando existir uma fuga na bateria.
- Mantenha o cabo de extensão longe de peças perigosas em movimento para evitar danos aos cabos que podem levar ao contacto com peças sob tensão.

Recomendação

Ligue o cortador e/ou os seus periféricos apenas a um circuito de alimentação protegido por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de corte não superior a 30 mA.

4.6 Armazenamento

- Antes do armazenamento, desligue o cortador e carregue a bateria até 85% ou mais para evitar a descarga excessiva, o que causará danos permanentes.
- Armazenar num local fresco e seco no interior. A exposição à luz solar e a condições climatéricas extremas (tanto quentes como frias) acelera o processo de envelhecimento dos componentes e pode danificar permanentemente a bateria.
- Mantenha o cortador, a estação de carregamento e a fonte de alimentação afastados de fontes de calor (como fogões, radiadores, etc.) ou produtos químicos. Proteja a fonte de alimentação da humidade e mantenha-a num local bem ventilado.

AVISO

Quando houver risco de trovoada, desligue a fonte de alimentação da tomada elétrica. Desligue todos os cabos e fios ligados à estação de carregamento. Volta a ligá-los quando deixar de haver o risco de trovoada.

4.6.1 Armazenamento no inverno

Para um desempenho e longevidade ideais, recomenda-se que guarde a Navimow durante os meses de inverno, quando não estiver a ser utilizada. Ao armazenar corretamente o seu Navimow, pode protegê-lo das condições rigorosas do inverno e garantir a sua funcionalidade quando a primavera chegar. O tempo frio, incluindo temperaturas negativas e neve, pode danificar componentes sensíveis do cortador. Siga os passos abaixo:

Obtenha todas as ferramentas de que precisa

Pegas de silicone para marcar a localização da estação de carregamento, uma chave de fendas, a caixa Navimow e os materiais de embalagem.

Guardar o cortador

1. Retire o cortador da estação de carregamento. Nota: Certifique-se de que o cortador tem pelo menos 85% de bateria.
2. Desligue o cortador.
3. Desligue a fonte de alimentação e a antena.
4. Calce as luvas de proteção e retire as lâminas com cuidado.
5. Vire o cortador de cabeça para baixo e limpe-o com uma escova.
6. Utilize uma mangueira de água para lavar a sujidade e deixe o cortador secar.

Coloque a estação de carregamento e o Navimow Garage S em armazenamento

1. Desinstale o Navimow Garage S da estação de carregamento e guarde a garagem.
2. Desaperte os parafusos de terra da estação de carregamento.
3. Marque o local com as pegas de silicone.
4. Vire a estação de carregamento ao contrário e limpe-a com uma escova. Utilize uma mangueira de água para lavar a sujidade e deixe a estação de carregamento secar.
5. Guarde a estação de carregamento.

Guarde a antena em armazenamento

Se a antena estiver instalada numa parede ou num telhado, utilize um saco de plástico ou uma cobertura para tapar a antena. Se a antena for instalada a partir do solo, siga os passos abaixo:

1. Remova a antena e o poste.

Nota: Manter a peça de três pinos no seu lugar.

2. Guarde o cabo da antena.

4.6.2 Armazenamento de molas

Para restaurar o Navimow e todas as suas instalações na primavera, siga os passos abaixo:

1. Retire todos os revestimentos do cortador de relva.
2. Certifique-se de que a estação de carregamento está limpa e isenta de sujidade. Retire as pegas de silicone que marcam a localização e fixe os parafusos ao solo.

Nota: A diferença entre a posição instalada e a posição do ano anterior não deve exceder 5 cm.

3. Voltar a ligar os cabos que foram desligados durante o inverno. Verifique se os cabos apresentam danos ou ruturas e repará-los se necessário.

Nota: Verifique se as lâminas estão afiadas e substitua-as se necessário. Verifique e limpe a lente da câmara para garantir o seu bom funcionamento.

4. Por fim, ligue o cortador e teste se o cortador está ligado à aplicação e funciona corretamente.

4.7 Reciclagem e eliminação em fim de vida

NÃO trate este produto como lixo doméstico. Para obter informações sobre reciclagem, contacte o serviço de recolha de resíduos domésticos, o seu município ou o ponto de venda.

AVISO

NÃO elimine este produto em aterros sanitários, por incineração ou misturado com o lixo doméstico. Perigo ou ferimentos graves podem ocorrer devido aos componentes elétricos.

5. FAQ e resolução de problema

Se encontrar problemas relacionados com produtos ou aplicações, questões e problemas comuns, consulte os artigos de FAQ de

<https://segway-navimow.my.site.com>

6. Informação importante

6.1 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Fabricante

Nome: Navimow B.V.

Morada: Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdão, Países Baixos

Representante autorizado

Nome: AR Experts B.V.

Morada: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Holanda

Objeto da declaração

Designação genérica: Cortador robótico

Nome do Produto: Navimow Série i

Tipo/modelo: i105E/i108E

Número de série: S4RE x yyyy x yyyy/S4TH x yyyy x yyyy/S4RK x yyyy x yyyy/S4TN x yyyy x yyyy/S4RL x yyyy x yyyy/S4TP x yyyy x yyyy
(«x» indica qualquer letra de A-Z exceto O e I, «y» indica qualquer letra de A-Z exceto O e I ou qualquer número de 0-9)

Esta Declaração de Conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O objeto da declaração descrita acima está em conformidade com as seguintes Diretivas da UE:

1. Diretiva sobre Equipamentos de Rádio (2014/53/UE)
2. Diretiva de Máquinas (2006/42/EC)
3. Diretiva RoHS (2011/65/UE) e diretiva de alteração ((UE)2015/863)

A conformidade com estas Diretivas foi avaliada para este produto, demonstrando a conformidade com as seguintes normas harmonizadas e/ou especificações técnicas:

EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 301 908-1 V13.1.1

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 301 489-1 V2.2.3

EN IEC 55014-1:2021

EN 301 489 - 3 V2.2.0

EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 301 489-19 V2.1.1

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 301 489-52 V1.2.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 511 V12.5.1

EN 303 413 V1.1.1

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

EN IEC 63000:2018

EN 62133-2:2017

Assinado por e em nome de: Navimow B.V.

Local: Changzhou, China

Data: 2023-11-1

Nome: Crystal Zhuang

Função: Gerente de Certificação

Assinatura: *Crystal Zhuang*

6.2 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UKCA

Fabricante

Nome: Navimow B.V.

Morada: Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdão, Países Baixos

Objeto da declaração

Designação genérica: Cortador robótico

Nome do Produto: Navimow Série i

Tipo/modelo: i105E/i108E

Número de série: S4RJ x aaaa x aaaa/S4TM x aaaa x aaaa

(«x» indica qualquer letra de A-Z exceto O e I, «y» indica qualquer letra de A-Z exceto O e I ou qualquer número de 0-9)

Esta Declaração de Conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O objeto da declaração descrita acima está em conformidade com as seguintes legislações do Reino Unido:

1. Regulamentos de Equipamentos de Rádio 2017
2. Regulamentos de Fornecimento de Máquinas (Segurança) 2008
3. A Restrição da Utilização de Certas Substâncias Perigosas nos Regulamentos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos 2012

A conformidade com estas Diretivas foi avaliada para este produto, demonstrando a conformidade com as seguintes normas e/ou especificações técnicas designadas:

BS EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

BS EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 301 908-1 V13.1.1

BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 301 489-1 V2.2.3

BS EN IEC 55014-1:2021

EN 301 489 - 3 V2.2.0

BS EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 301 489-19 V2.1.1

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 301 489-52 V1.2.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 511 V12.5.1

EN 303 413 V1.1.1

BS EN IEC 62311:2020

BS EN 50665:2017

BS EN IEC 63000:2018

BS EN 62133-2:2017

Assinado por e em nome de: Navimow B.V.

Local: Changzhou, China

Data: 2023-11-10

Nome: Crystal Zhuang

Função: Gerente de Certificação

Assinatura: *Crystal Zhuang*

6.3 Certificações

Declaração de Conformidade da União Europeia

Informações sobre eliminação para utilizadores de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos



Este símbolo no produto ou na respetiva embalagem indica que produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser misturados com o lixo municipal indiferenciado. Para um tratamento adequado, é da sua responsabilidade eliminar o seu equipamento inutilizado, tomando as medidas para o devolver aos pontos de recolha designados.

A eliminação correta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e a evitar quaisquer efeitos negativos potenciais na saúde humana e no meio ambiente, que poderiam surgir do manuseio inadequado de resíduos.

Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou entre em contacto com o revendedor onde adquiriu o produto, que é gratuito, entre em contacto com a autoridade local para obter mais detalhes sobre o ponto de recolha designado mais próximo.

Podem ser aplicadas penalidades pela eliminação incorreta destes resíduos, de acordo com a legislação nacional.

Informações para os utilizadores sobre eliminação de baterias usadas



Este símbolo significa que baterias e acumuladores, no fim da vida útil, não devem ser misturados com lixo municipal indiferenciado. A sua participação é uma parte importante do esforço para minimizar o impacto das baterias e acumuladores no meio ambiente e na saúde humana. Para uma reciclagem adequada, pode devolver este produto, ou as baterias ou acumuladores contidos, ao seu fornecedor ou a um ponto de recolha designado, que é gratuito.

A eliminação correta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e a evitar quaisquer efeitos negativos potenciais na saúde humana e no meio ambiente, que poderiam surgir do manuseio inadequado de resíduos.

Podem ser aplicadas penalidades pela eliminação incorreta destes resíduos, de acordo com a legislação nacional.

existem sistemas de recolha separados para pilhas e acumuladores usados.

Por favor, elimine as baterias e acumuladores corretamente no centro de recolha/reciclagem de lixo comunitário local.

Diretiva de restrição de utilização de certas substâncias perigosas (RoHS)

A Navimow B.V. declara que todo o produto, incluindo as peças (cabos, cordões, etc.), cumpre os requisitos da Diretiva RoHS 2011/65/UE e da alteração da Diretiva Delegada da Comissão (UE) 2015/863 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos («reformulação da RoHS» ou «RoHS 2.0»).

Diretiva sobre Equipamentos de Rádio

A Navimow B.V. declara que o produto listado nesta secção está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva sobre Equipamentos de Rádio 2014/53/UE.

Diretiva de Máquinas

A Navimow B.V. declara que o produto listado nesta secção está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva de Máquinas 2006/42/CE.

Representante Autorizado na Europa:



AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Holanda

A Navimow B.V. declara que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RoHS 2011/65/UE e da alteração da Diretiva Delegada da Comissão (UE) 2015/863, da Diretiva sobre Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e da Diretiva de Máquinas 2006/42/CE.

Bluetooth	Banda(s) de frequência	2.4000-2.4835 GHz
	Potência máx. de RF	20 mW

Declaração de Conformidade do Reino Unido

Informações sobre eliminação para utilizadores de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos



Este símbolo no produto ou na respetiva embalagem indica que produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser misturados com o lixo municipal indiferenciado. Para um tratamento adequado, é da sua responsabilidade eliminar o seu equipamento inutilizado, tomando as medidas para o devolver aos pontos de recolha designados.

A eliminação correta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e a evitar quaisquer efeitos negativos potenciais na saúde humana e no meio ambiente, que poderiam surgir do manuseio inadequado de resíduos.

Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou entre em contacto com o revendedor onde adquiriu o produto, que é gratuito, entre em contacto com a autoridade local para obter mais detalhes sobre o ponto de recolha designado mais próximo.

Podem ser aplicadas penalidades pela eliminação incorreta destes resíduos, de acordo com a legislação nacional.

Informações para os utilizadores sobre eliminação de baterias usadas



Este símbolo significa que baterias e acumuladores, no fim da vida útil, não devem ser misturados com lixo municipal indiferenciado. A sua participação é uma parte importante do esforço para minimizar o impacto das baterias e acumuladores no meio ambiente e na saúde humana. Para uma reciclagem adequada, pode devolver este produto, ou as baterias ou acumuladores contidos, ao seu fornecedor ou a um ponto de recolha designado, que é gratuito.

A eliminação correta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e a evitar quaisquer efeitos negativos potenciais na saúde humana e no meio ambiente, que poderiam surgir do manuseio inadequado de resíduos.

Podem ser aplicadas penalidades pela eliminação incorreta destes resíduos, de acordo com a legislação nacional.

existem sistemas de recolha separados para pilhas e acumuladores usados.

Por favor, elimine as baterias e acumuladores corretamente no centro de recolha/reciclagem de lixo comunitário local.

A Restrição da utilização de certas substâncias perigosas nos regulamentos de equipamentos elétricos e eletrónicos 2012

A Navimow B.V. declara que todo o produto, incluindo peças (cabos, fios e assim por diante) atende aos requisitos da Restrição da utilização de certas substâncias perigosas nos regulamentos de equipamentos elétricos e eletrónicos 2012.

Regulamentos de Equipamentos de Rádio 2017

A Navimow B.V. declara que o produto listado nesta secção está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos Regulamentos de Equipamentos de Rádio 2017.

Regulamentos de Fornecimento de Máquinas (Segurança) 2008

A Navimow B.V. declara que o produto listado nesta secção está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos Regulamentos de Segurança do Fornecimento de Máquinas (Segurança) de 2008.

A Navimow B.V. declara que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Restrição da utilização de certas substâncias perigosas nos regulamentos de equipamentos elétricos e eletrónicos 2012, os Regulamentos de Equipamentos de Rádio de 2017 e os Regulamentos de Fornecimento de Máquinas (Segurança) de 2008.

A declaração de conformidade pode ser visualizada no seguinte endereço: <https://navimow.segway.com/HelpCenter>

Bluetooth	Banda(s) de frequência	2.4000-2.4835 GHz
	Potência máx. de RF	20 mW

6.4 Garantia Limitada

Garantia Limitada e Convenção de Arbitragem (EMEA)

TER EM CONTA: LEIA ESTA GARANTIA LIMITADA E O CONTRATO DE ARBITRAGEM E GUARDE ESTE CONTRATO PARA REFERÊNCIA FUTURA. O PRESENTE CONTRATO CONTÉM CLÁUSULAS DE GARANTIA LIMITADA PARA CONSUMIDORES NA EUROPA E CLÁUSULAS DE ARBITRAGEM RELATIVAMENTE À NAVIMOW («PRODUTO») E A TODA E QUALQUER TRANSAÇÃO E RECLAMAÇÃO RELACIONADA COM E/OU DECORRENTE DO PRODUTO.

ESTE É UM ACORDO LEGAL VINCULATIVO («ACORDO») ENTRE O UTILIZADOR (PESSOA SINGULAR OU COLETIVA) E O FABRICANTE («NAVIMOW»), NAVIMOW B.V. («NAVIMOW»), E AS SUAS FILIAIS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO À SUA EMPRESA-MÃE, SUBSIDIÁRIA, EMPRESAS AFILIADAS, ANTECESSORA, EMPRESA SUBSEQUENTE, ADMINISTRADORES, SUCESSORES, CESSIONÁRIOS, FUNCIONÁRIOS, DIRETORES, GESTORES, EMPREGADOS, MEMBROS, ACIONISTAS E AGENTES, ADVOGADOS, SEGURADORAS OU RESSEGURADORAS) (COLETIVAMENTE «PARTES NAVIMOW»), REVENDEDORES NAVIMOW (CONFORME DEFINIDO ABAIXO) E AS SUAS FILIAIS (COLETIVAMENTE «CONCESSIONÁRIOS NAVIMOW»).

COMPRAR O PRODUTO, ABRIR A EMBALAGEM DO PRODUTO, UTILIZAR O PRODUTO, MANTER O PRODUTO, EXPLORAR OS BENEFÍCIOS DESTE CONTRATO OU ACEITAÇÃO ELETRÔNICA DESTE CONTRATO CONSTITUEM ACEITAÇÃO DESTE CONTRATO. EM CASO DO UTILIZADOR, COMO PAIS OU RESPONSÁVEIS, COMPRAR ESTE PRODUTO EM NOME DE OU PARA SEUS FILHOS, CONCORDA E APROVA EM TODOS OS RESPEITOS OS TERMOS E CONDIÇÕES DO ACORDO E CONCORDA QUE AMBOS O COMPRADOR E OS SEUS FILHOS ESTARÃO VINCULADOS A ESTE CONTRATO. RECONHECE E CONCORDA QUE RECEBE AVISO SUFICIENTE DESTE CONTRATO E CONCORDA COM ESTE CONTRATO.

Registe o número de série do seu produto

Registe o número de série do seu produto abaixo. Pode encontrar o Número de Série no exterior da caixa de envio ou na parte inferior do Produto.

Contactos

O Produto é fabricado e distribuído pela Navimow B.V. («Navimow»).

Número de série aqui

1. Garantia limitada

Esta Garantia Limitada cobre apenas defeitos de qualquer material ou qualidade do Produto e componentes quando o Produto e os seus componentes estiverem a ser usados em condições normais. No caso de ocorrer um defeito coberto por esta Garantia Limitada, a Navimow e/ou outras Partes da Navimow, a seu exclusivo critério, repararão ou substituirão o Produto defeituoso ou os seus componentes de acordo com esta Garantia Limitada ou a data em que foi ativado (prevalecendo a data posterior) a partir da Navimow, do revendedor autorizado da Navimow, do distribuidor autorizado da Navimow ou de um Revendedor autorizado (cada um deles um «Revendedor Navimow» ou coletivamente os «Revendedores Navimow»).

Produto coberto por esta garantia	Período de garantia limitada
i105e, i108e	3 anos
Bateria e fontes de alimentação	2 anos

As lâminas são consideradas descartáveis e não são cobertas por esta garantia.

ESTA GARANTIA LIMITADA AQUI É A ÚNICA GARANTIA EXPRESSA APLICÁVEL AO PRODUTO E AOS RESPETIVOS COMPONENTES, ACESSÓRIOS E REPARAÇÕES DE SERVIÇO. A NAVIMOW E AS PARTES DA NAVIMOW RENUNCIAM A TODAS AS OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS. A NAVIMOW E OUTRAS PARTES DA NAVIMOW LIMITAM A DURAÇÃO E OS RECURSOS DE TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, SEJA DECORRENTE DE LEI, CURSO DE NEGOCIAÇÃO, CURSO DE DESEMPENHO, UTILIZAÇÃO COMERCIAL OU OUTRO, PARA A DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA EXPRESSA. ESTA GARANTIA LIMITADA DESCREVE O SERVIÇO DISPONÍVEL PARA O CASO DO SEU PRODUTO NECESSITAR DE SERVIÇO DE GARANTIA. ESTA GARANTIA LIMITADA É UMA GARANTIA ADICIONAL, QUE NÃO AFETA OU LIMITA DE FORMA ALGUMA OS DIREITOS ESTATUTÁRIOS QUE POSSA TER COMO CONSUMIDOR, POR EXEMPLO, NO QUE DIZ RESPEITO À CONFORMIDADE, E PODERÁ TER PROTEÇÕES ADICIONAIS AO ABRIGO DAS SUAS LEIS LOCAIS.

2. Processo de Serviço de Garantia Limitada

Os serviços online da Navimow estão disponíveis em navimow.segway.com. Durante a utilização do Produto, se o acredita que o Produto ou seu componente está com defeito e/ou não funciona corretamente. PARE IMEDIATAMENTE DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE O PRODUTO CORRETAMENTE. A UTILIZAÇÃO CONTINUADA DO PRODUTO SOB TAL CIRCUNSTÂNCIA PODE CAUSAR LESÕES CORPORAIS GRAVES OU MESMO A MORTE AO UTILIZADOR OU A TERCEIROS E/OU CAUSAR DANOS À PROPRIEDADE.

Depois disso, contacte imediatamente a Navimow através do endereço support-navimow@rlm.segway.com. ou do Live Chat através da aplicação. O pessoal de assistência técnica da Navimow está disponível para o ajudar online a diagnosticar o defeito e, se for o caso, fornecer mais instruções. Caso os serviços de garantia sejam necessários, prepare os seguintes materiais, incluindo (i) prova da compra original do Produto, (ii) o número de série do Produto e (iii) uma descrição do defeito, se aplicável. Após a verificação da sua elegibilidade para a proteção e/ou serviços da Garantia Limitada, deve fornecer-nos o seu nome, endereço de correio eletrónico, endereço postal e número de telefone de contacto, e nós orientá-lo-emos na obtenção do nosso serviço.

Se o utilizador pretender devolver a unidade defeituosa ao serviço, será responsável pelos custos de envio e pelo risco de perda e danos que possam ocorrer durante o envio do utilizador para a Navimow e da Navimow para o utilizador. O utilizador deve incluir o seu Produto ou componente defeituoso na embalagem original ou aprovada pela Navimow, que será fornecida a seu custo, para o envio do Produto à Navimow. O Utilizador deverá defender, indemnizar e isentar a Navimow de quaisquer perdas e/ou danos que possam ser causados pela sua embalagem ou envio inadequado do Produto ou componente para a Navimow.

Um prestador de serviços autorizado ou um Concessionário Navimow inspecionará o Produto devolvido. Se a Navimow determinar, de forma razoável, que o problema não está coberto pela Garantia Limitada, a Navimow notificará o utilizador e informá-lo-á das alternativas de serviço ou substituição que estão disponíveis para o utilizador numa base de taxa, ou a Navimow devolverá o Produto ao utilizador sem reparação e, nesse caso, o utilizador será responsável pelo custo de transporte e seguro para o envio do Produto da Navimow para o utilizador. No caso de qualquer serviço não estar coberto pela garantia limitada e o utilizador rejeitar um serviço pago recomendado pelas Partes Navimow e/ou pelo Concessionário Navimow, o utilizador compreende e reconhece que a não reparação e/ou manutenção do Produto pode aumentar o risco de queda e/ou falha do Produto, o que pode resultar em danos materiais graves, lesões corporais graves ou morte, e o utilizador concorda que este é o seu consentimento informado para assumir tal risco.

No caso de uma devolução elegível para a proteção da garantia e/ou serviços, a Navimow substituirá os Produtos defeituosos por peças novas ou recondiçionadas do mesmo estilo ou similar, sem qualquer custo para o utilizador. As peças substituídas pela Navimow serão retidas e tornar-se-ão propriedade da Navimow. Em tal situação, a Navimow pagará os custos razoáveis de transporte para a devolução do Produto ao utilizador.

3. Elegibilidade da Garantia Limitada

3.1 O seu pedido de serviço deve ser recebido pela Navimow dentro do Período de Garantia Limitada como descrito acima, e a Navimow deve receber o seu Produto de acordo com o Processo de Serviço de Garantia Limitada definido acima.

3.2 O seu Produto deve ser adquirido num Revendedor Navimow autorizado.

3.3 O utilizador deve fornecer o comprovativo da compra original.

3.4 O seu Produto deve ter o número de série legível, não obscurecido, não adulterado e não modificado.

3.5 Todos as vedações invioláveis devem estar intactas, no lugar e não modificadas.

4. Exclussões de garantia limitada

Esta Garantia Limitada descreve o serviço disponível para o utilizador se o seu produto exigir serviço de garantia, podendo ter proteções adicionais de acordo com as leis locais. Esta Garantia Limitada não cobre e exclui danos ao seu produto ou a qualquer componente do mesmo causado por:

4.1 Abuso, utilização indevida, imprudência, negligência ou utilização comercial.

4.2 Carregamento, armazenamento, manutenção ou operação inadequados do Produto em desacordo com as instruções ou limitações fornecidas nos materiais do utilizador.

4.3 Utilização do Produto em desacordo com as leis e regulamentos aplicáveis.

4.4 Utilização do Produto por pessoas com experiência inadequada.

4.5 Acidente, colisão, danos causados por incêndio, danos causados pela água, danos químicos, utilização do produto fora do intervalo de temperaturas de funcionamento do produto, jato de água de alta pressão, terremoto, queda.

4.6 Modificações em peças mecânicas, modificação de peças eletrónicas ou modificações no software incorporado no Produto.

4.7 Serviço, reparação e manutenção por fornecedores não autorizados.

4.8 Danos cosméticos.

4.9 Utilização do Produto com produtos, componentes ou acessórios de terceiros.

4.10 A deterioração normal de peças de desgaste.

4.11 Utilização do Produto com peças de desgaste usadas.

5. ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE E LIMITAÇÃO

5.1 AS PARTES NAVIMOW NÃO ASSUMEM OU AUTORIZAM NINGUÉM A ASSUMIR, EM SEU NOME, QUALQUER OUTRA OBRIGAÇÃO OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM O PRODUTO, OS SEUS COMPONENTES, ACESSÓRIOS, REPARAÇÃO DE SERVIÇO OU ESTA GARANTIA LIMITADA.

5.2 AS PARTES NAVIMOW E OS CONCESSIONÁRIOS NAVIMOW NÃO SE RESPONSABILIZAM POR QUALQUER PERDA DE UTILIZAÇÃO DE UM PRODUTO, DOS SEUS COMPONENTES, ACESSÓRIOS OU POR QUALQUER INCONVENIÊNCIA OU OUTRA PERDA OU DANOS QUE POSSAM SER CAUSADOS POR QUALQUER DEFEITO NUM PRODUTO, NOS SEUS COMPONENTES, ACESSÓRIOS, REPARAÇÃO DE SERVIÇO, OU POR QUAISQUER OUTROS DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES QUE O UTILIZADOR POSSA TER COMO RESULTADO DE QUALQUER DEFEITO NUM PRODUTO, NOS SEUS COMPONENTES, ACESSÓRIOS OU REPARAÇÃO DE SERVIÇO. ALGUNS PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PORTANTO, A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR AO UTILIZADOR NA MEDIDA EM QUE NÃO SEJA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL.

5.3 EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A RESPONSABILIDADE TOTAL E AGREGADA POR TODAS AS RECLAMAÇÕES SOB TODA E QUALQUER LEI OU TEORIA APLICÁVEL, CONJUNTA OU GRATUITAMENTE, DECORRENTES OU RELACIONADOS COM A COMPRA DO PRODUTO, USO DO PRODUTO, VIOLAÇÃO DE CONTRATO, ILÍCITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA) OU DE OUTRA FORMA DAS PARTES NAVIMOW E OS CONCESSIONÁRIOS NAVIMOW, EXCEDE O DEVER DE REPARAR OU SUBSTITUIR QUALQUER PRODUTO DEFEITUOSO, SUJEITO AINDA AO CRITÉRIO ÚNICO E EXCLUSIVO DA NAVIMOW. EM NENHUM CASO AS PARTES NAVIMOW E OS CONCESSIONÁRIOS NAVIMOW SERÃO RESPONSÁVEIS PERANTE QUALQUER PESSOA POR DANOS CONSEQUENCIAIS, INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES, PUNITIVOS OU AUMENTADOS DECORRENTES DE, OU RELACIONADOS E/OU EM CONEXÃO COM A COMPRA DO PRODUTO, QUALQUER VIOLAÇÃO DESTE CONTRATO OU DOS DEVERES DO FABRICANTE, INDEPENDENTEMENTE DE (A) SE TAIS DANOS SÃO PREVISÍVEIS, (B) SE A NAVIMOW OU OUTRAS PARTES NAVIMOW FORAM AVISADAS SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS, E (C) A TEORIA LEGAL OU EQUIVALENTE (CONTRATO, ATO ILÍCITO OU DE OUTRA FORMA) NOS QUAIS A RECLAMAÇÃO É BASEADA, A MENOS QUE TAIS LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES SEJAM PROIBIDAS PELA LEI APLICÁVEL. AS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES ANTERIORES APLICAM-SE MESMO SE OS RECURSOS DE UM CLIENTE LESADO OU DE QUALQUER OUTRA PESSOA (QUE POSSA TER DIREITO OU RECLAMAÇÃO SOB ESTE ACORDO POR FORÇA DA LEI OU DE EQUIDADE) SOB ESTE ACORDO FALHEM O SEU OBJETIVO ESSENCIAL. CASO ALGUNS PAÍSES NÃO PERMITAM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE CERTOS OU TODOS OS DANOS ANTERIORES, PORTANTO, NA MEDIDA EM QUE TAIS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES NÃO SEJAM PERMITIDAS POR LEI, ELAS PODEM NÃO SE APLICAR AO UTILIZADOR. ALGUNS PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, NA MEDIDA EM QUE TAIS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES NÃO SEJAM PERMITIDAS POR LEI, A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR AO UTILIZADOR.

5.4 Na medida do permitido pela legislação aplicável, as PARTES NAVIMOW e os REVENDEDORES NAVIMOW renunciam a qualquer responsabilidade e, por conseguinte, não serão responsáveis por quaisquer danos, incluindo mas não se limitando a morte, lesões corporais ou danos materiais, decorrentes ou relacionados com qualquer conduta (incluindo má conduta), ação, inação, ato (incluindo omissão), omissão ou negligência por parte de qualquer revendedor, distribuidor, grossista, retalhista, prestador de serviços ou terceiro autorizado ou não autorizado que esteja envolvido na distribuição do Produto ou dos respetivos serviços. Na medida do permitido pela lei aplicável, as representações e garantias explícitas, se existirem, aqui previstas, serão as únicas garantias e representações feitas pelas PARTES NAVIMOW a si, a qualquer consumidor e/ou utilizador final e as PARTES NAVIMOW não será responsável por quaisquer outras garantias e/ou representações que possam ser dadas e/ou fornecidas por outra pessoa, a menos que as PARTES NAVIMOW tenha autorizado explicitamente, por escrito, que tal garantia e/ou representação adicional seja dada ao consumidor ou utilizador final.

6. Reclamações, Resolução de Disputas e Arbitragem

AS CLÁUSULAS CONTIDAS NO PRESENTE DOCUMENTO SÃO JURIDICAMENTE VINCULATIVAS ENTRE O UTILIZADOR (PESSOA SINGULAR OU COLETIVA) E A NAVIMOW B.V., AS SUAS FILIAIS, AS PARTES NAVIMOW E OS REVENDEDORES NAVIMOW. AS CLÁUSULAS AQUI CONTIDAS PODEM AFETAR OS SEUS DIREITOS, E É DA SUA RESPONSABILIDADE LER AS SEGUINTESS SECÇÕES. PODE CANCELAR O CONTRATO DENTRO DE 30 DIAS CALENDÁRIOS DA PRIMEIRA COMPRA DO CONSUMIDOR ENVIANDO E-MAIL PARA OPTOUT@SEGWAY.COM E FORNECENDO AS INFORMAÇÕES APLICÁVEIS. PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONSULTE A SECÇÃO 6.2.

6.1 Arbitragem Vinculativa

As Partes Navimow, os Concessionários Navimow e o utilizador concordam que qualquer litígio, controvérsia ou reclamação resultante de, relacionada com ou em ligação com As Partes Segway, os Concessionários Segway e o utilizador concordam que qualquer disputa, controvérsia ou reclamação decorrente, relacionada ou em conexão com este contrato, a garantia limitada, a venda, condição ou desempenho do produto, seja com base em contrato, ato ilícito, fraude, deturpação ou qualquer outra teoria legal na lei ou na equidade, incluindo, mas não se limitando a quaisquer reivindicações por morte, ferimentos ou danos materiais, serão regidas e interpretadas de acordo com as leis dos Países Baixos, com exclusão dos seus conflitos de disposições legais, e finalmente resolvido pela Câmara de Comércio Internacional (ICC) sob as Regras de Arbitragem da ICC de 2021 (Regras da ICC) no momento, cujas Regras são consideradas incorporadas por referência a esta cláusula. Além disso, as Partes concordam que:

i. A sede da arbitragem será Amesterdão, Países Baixos. ii. O Tribunal será composto por 3 árbitro(s).

iii. O idioma da arbitragem será o inglês.

A cláusula da Secção 6 «Reclamações, Resolução de Litígios e Arbitragem» subsistirá após a rescisão ou expiração do presente acordo e/ou da garantia limitada ou no caso de o presente acordo e/ou a garantia limitada serem considerados nulos, evitáveis, inválidos ou inaplicáveis, no todo ou em parte, por uma instituição de adjudicação competente com autoridade e jurisdição reais sobre esta matéria.

6.2 Auto-exclusão

O UTILIZADOR PODE NÃO PARTICIPAR NESTE PROCEDIMENTO DE RESOLUÇÃO DE LITÍGIOS, APRESENTANDO UMA NOTIFICAÇÃO À NAVIMOW ou às PARTES NAVIMOW, O MAIS TARDAR TRINTA (30) DIAS CALENDÁRIOS APÓS A DATA DA COMPRA DO PRODUTO PELO PRIMEIRO CONSUMIDOR. PARA SE EXCLUIR, O UTILIZADOR DEVE ENVIAR AVISO POR E-MAIL PARA OPTOUT@SEGWAY.COM, COM A LINHA DE ASSUNTO: «AUTO-EXCLUSÃO DA ARBITRAGEM.» O AVISO DE AUTO-EXCLUSÃO POR E-MAIL DEVE INCLUIR (A) O SEU NOME, ENDEREÇO DE E-MAIL, MORADA E NÚMERO DE TELEFONE; (B) A DATA DA COMPRA DO PRODUTO; (C) O NOME DO MODELO DO PRODUTO OU NÚMERO DO MODELO; E (D) O NÚMERO DE SÉRIE. ALTERNATIVAMENTE, O UTILIZADOR PODE DESISTIR ATRAVÉS DO ENVIO DE UMA CARTA DE AUTO-EXCLUSÃO PARA A NAVIMOW EM Dynamostraat 7, 1014BN, Amesterdão, Países Baixos. POR CORREIO REGISTRADO NO PRAZO DE TRINTA (30) DIAS DE CALENDÁRIO A PARTIR DA DATA DA PRIMEIRA COMPRA DO PRODUTO PELO UTILIZADOR FINAL AO CONCESSIONÁRIO NAVIMOW. A CARTA DE AUTO-EXCLUSÃO DEVERÁ CONTER AS SEGUINTESS INFORMAÇÕES: (A) O SEU NOME, ENDEREÇO DE E-MAIL, MORADA E NÚMERO DE TELEFONE; (B) A DATA DA COMPRA DO PRODUTO; (C) O NOME DO MODELO DO PRODUTO OU NÚMERO DO MODELO; (D) O NÚMERO DE SÉRIE; E (E) UMA DECLARAÇÃO COMO SEGUE: O CONSUMIDOR ACIMA ESCOLHE EXCLUIR-SE DO PROCEDIMENTO DE RESOLUÇÃO DE DISPUTAS CONFORME FORNECIDO POR ESTA GARANTIA LIMITADA, ESTAS SÃO AS ÚNICAS DUAS FORMAS EFICAZES DE AUTO-EXCLUSÃO DESTE PROCEDIMENTO DE RESOLUÇÃO DE DISPUTAS. A ESCOLHA DE SE AUTO-EXCLUIR DESTE PROCEDIMENTO DE RESOLUÇÃO DE LITÍGIOS NÃO AFETARÁ A COBERTURA DA GARANTIA LIMITADA DE QUALQUER FORMA, E O UTILIZADOR CONTINUARÁ A APROVEITAR OS BENEFÍCIOS DA GARANTIA LIMITADA.

6.3 Idioma

Este Contrato pode ser traduzido em diferentes idiomas. Em caso de conflito, a versão em inglês prevalecerá e controlará.

7. Beneficiário terceiro pretendido

(a) Se uma pessoa singular receber um Produto novo como presente do seu comprador original e esse destinatário não se tornar parte do presente Acordo, esse destinatário será considerado como um terceiro beneficiário previsto do presente Acordo. (b) Se (i) uma pessoa singular pertencer à família ou ao agregado familiar de um comprador do Produto, (ii) for razoável esperar que essa pessoa possa utilizar, consumir ou ser afetada pelo Produto, e (iii) essa pessoa não for parte do presente Acordo, essa pessoa será considerada como um terceiro beneficiário previsto do presente Acordo.

8. Estatuto de Limitação

As partes concordam que qualquer disputa, controvérsia ou reclamação resultante de, relacionada com, ou em ligação com este Acordo, a garantia limitada, a venda, condição ou desempenho do Produto, quer se baseie em contrato, delito, fraude, deturpação ou qualquer outra teoria legal na lei ou na equidade, incluindo mas não se limitando a quaisquer reclamações por morte, ferimentos ou danos de propriedade, deve ser iniciada no prazo de um ano após a ocorrência da causa da ação.

9. Separabilidade

Se qualquer termo, cláusula ou disposição do presente Acordo for inválido, ilegal ou inexecutável em qualquer jurisdição, tal invalidade, ilegalidade ou inexecutabilidade não afetará qualquer outro termo, cláusula ou disposição do presente Acordo nem invalidará ou tornará inexecutável tal termo, cláusula ou disposição em qualquer outra jurisdição. Se for determinado que qualquer termo, cláusula ou disposição é inválido, ilegal ou inexecutável, as partes devem negociar de boa fé e, se a negociação falhar, o tribunal arbitral pode modificar este Acordo para dar efeito à intenção original das partes o mais próximo possível, a fim de que as transações aqui contempladas sejam consumadas como originalmente contempladas na maior medida possível.

6.5 Contacte-nos

Fabricante: Navimow B.V.

Morada: Dynamostraat 7, 1014 BN Amesterdão, Países Baixos

Contacte-nos se tiver problemas relacionados com a operação, manutenção e segurança, ou erros/falhas com o seu cortador.

E-mail: support-navimow@rlm.segway.com

Representante Autorizado na Europa: AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Holanda

Website: navimow.segway.com

O fabricante reserva o direito de fazer alterações ao produto, lançar atualizações de firmware e atualizar este manual a qualquer momento. As ilustrações do produto, acessórios e interface da aplicação no Manual do Utilizador servem apenas como referência. O produto e as funções reais podem variar. Aceda a navimow.segway.com para obter os materiais de utilizador mais recentes.